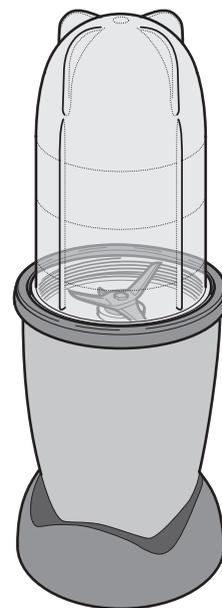


# ***Ariete***



Frullatore  
Blender  
Mixeur  
Mixer  
Batidora  
Liquidificador  
Blender  
Μπλέντερ  
Блендер  
ﻏﻼط  
Блендер  
Blender  
Blender

Numero Verde  
**800-809065**

***Ariete***

De' Longhi Appliances Srl  
Divisione Commerciale Ariete  
Via San Quirico, 300  
50013 Campi Bisenzio (FI)  
E-Mail: [info@ariete.net](mailto:info@ariete.net)  
Internet: [www.ariete.net](http://www.ariete.net)

**CE EAC**

**559**

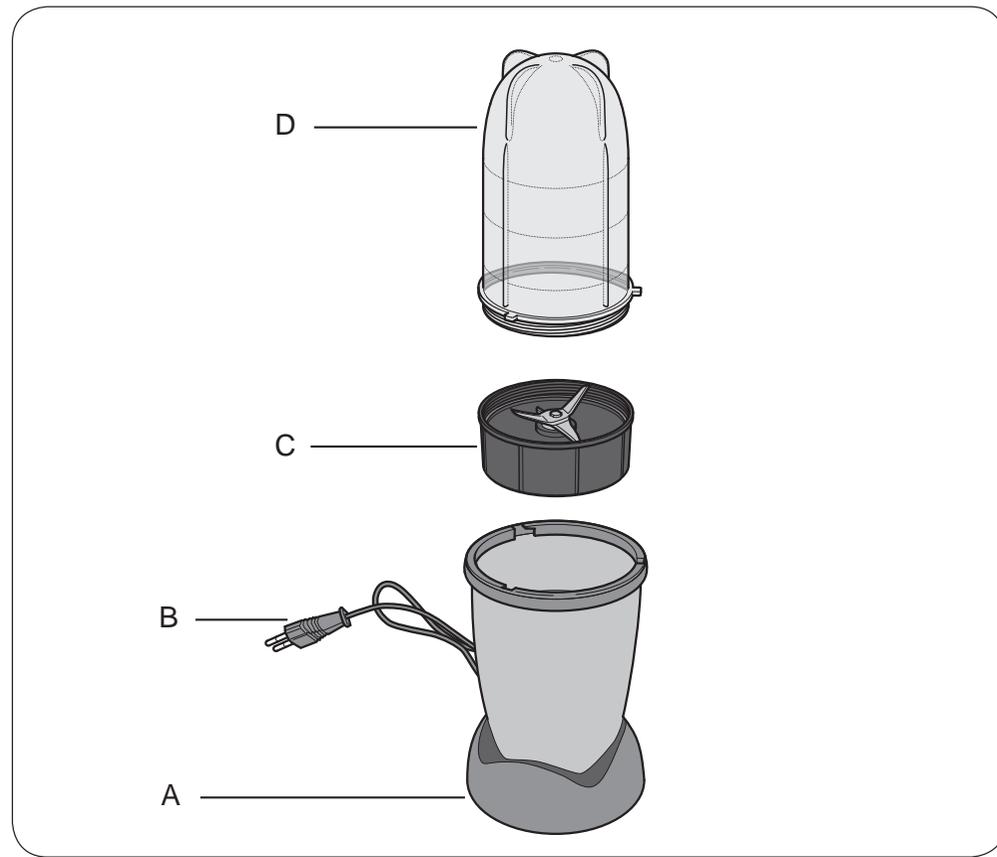


Fig. 1

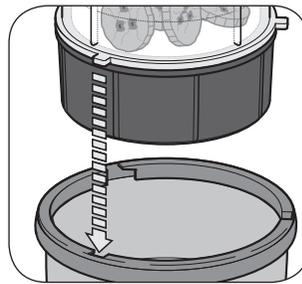


Fig. 5

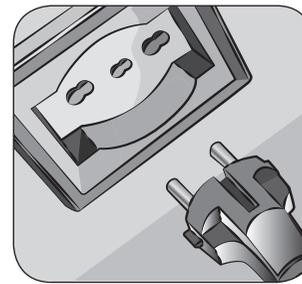


Fig. 6

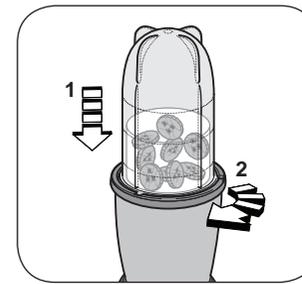


Fig. 7

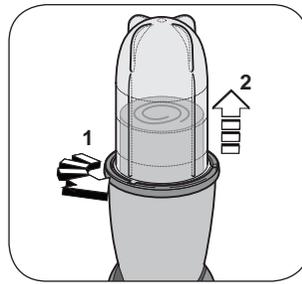


Fig. 8

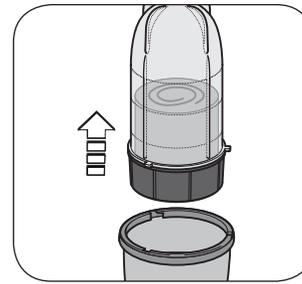


Fig. 9

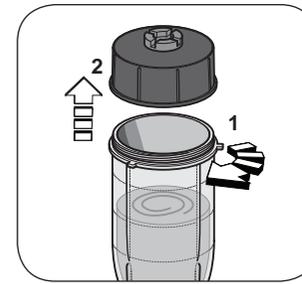


Fig. 10



Fig. 2



Fig. 3

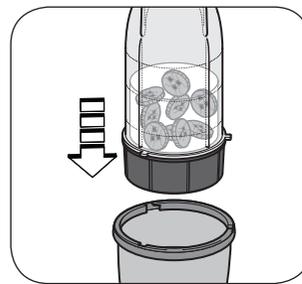


Fig. 4

## A PROPOSITO DI QUESTO MANUALE

---

L'apparecchio è stato realizzato in conformità con le specifiche Normative Europee in vigore e protetto in tutte le parti potenzialmente pericolose per l'utente. Leggere attentamente il presente manuale prima dell'utilizzo. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso per cui è stato progettato per evitare possibili infortuni e danni. Tenere a portata di mano questo manuale per future consultazioni. Qualora si desidera cedere questo apparecchio ad altre persone, ricordarsi di includere anche queste istruzioni.

Le informazioni riportate in questo manuale sono marcate dai seguenti simboli, che indicano:



Pericolo per i bambini



Pericolo dovuto a elettricità



Attenzione - danni materiali



Pericolo di danni derivanti da altre cause

## USO PREVISTO

---

Il frullatore può essere utilizzato per frullare ingredienti liquidi e solidi.

Questo apparecchio non deve essere adibito ad uso commerciale ed industriale.

Ogni altro utilizzo dell'apparecchio non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio dell'apparecchio stesso.

L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.

## AVVERTENZE DI SICUREZZA

---

### LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- L'apparecchio è stato concepito per essere utilizzato in ambienti domestici o simili a quello domestico, come ad esempio:
  - nelle zone per cucinare riservate al personale dei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
  - nelle fattorie
  - hotel, motel, bed & breakfast e altre strutture di tipo abitativo (per l'uso da parte dei relativi ospiti).
- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente libretto. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione ad un Centro di Assistenza autorizzato.
- Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio originali e accessori autorizzati dal costruttore.
- L'apparecchio è conforme al Regolamento (CE) No 1935/2004 del 27/10/2004 relativo ai materiali destinati a venire in contatto con i prodotti alimentari.

 Pericolo per i bambini

- L'apparecchio non può essere utilizzato da bambini.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini.
- Non lasciar pendere il cavo di alimentazione in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.

 Pericolo dovuto a elettricità

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica controllare che la tensione indicata sulla targhetta posta al di sotto dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.
- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal fabbricante dell'apparecchio può provocare danni e incidenti.
- Collegare sempre l'apparecchio a una presa con messa a terra.
- Non collegare alcun altro apparecchio ad elevata potenza (stufe, ferri da stiro, radiatori) alla stessa presa elettrica. Pericolo di sovraccarico elettrico.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un cortocircuito!
- Non lasciare il cavo di alimentazione in contatto con parti taglienti o spigoli vivi.
- Tutte le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate ad apparecchio spento e scollegato dalla presa elettrica.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o a piedi nudi.
- In caso di inutilizzo, anche per un breve periodo di tempo, spegnere l'apparecchio e scollegare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.

 Attenzione - danni materiali

- Collocare l'apparecchio su un piano stabile e asciutto.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici molto calde o nelle vicinanze di fiamme libere per evitare che il rivestimento possa essere danneggiato.

- Non posizionare l'apparecchio vicino a materiale infiammabile (per esempio tessuti, tende).
- Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con superfici calde.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione prima dell'utilizzo.
- L'apparecchio non deve essere alimentato attraverso timer esterni o con impianti separati comandati a distanza.
- Non posizionare l'apparecchio o il cavo di alimentazione in prossimità di o sopra a fornelli elettrici o a gas caldi, o vicino a un forno a microonde.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (per esempio pioggia, sole).
- Dopo aver scollegato la spina di alimentazione, l'apparecchio dovrà essere pulito esclusivamente con un panno non abrasivo appena inumidito aggiungendo poche gocce di detergente neutro non aggressivo.
- Non utilizzare mai solventi che danneggiano la plastica.
- Non superare il livello massimo o minimo indicato sulla tazza.
- Non far funzionare l'apparecchio a vuoto.
- Per evitare danni all'apparecchio, non inserire utensili od oggetti metallici nella tazza. Tenere sempre gli utensili da cucina lontani dalle lame e dalle parti in movimento.
- Non utilizzare l'apparecchio se le lame sono danneggiate.
- Prima di mettere in funzione l'apparecchio, verificare che la tazza e le lame siano pulite e libere da oggetti estranei.
- Assicurarsi che la tazza sia correttamente installata nella sede del corpo motore prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Inserire sempre ingredienti liquidi nella tazza prima di mettere in funzione l'apparecchio.
- Non inserire mai liquidi caldi all'interno della tazza.
- Non inserire ingredienti congelati nella tazza.
- Non far funzionare l'apparecchio per più di 1 minuto consecutivamente. Attendere il raffreddamento del motore prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio.



Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e attendere che le lame siano completamente ferme prima di inserire o rimuovere singoli componenti.
- Tenere sempre le mani lontane dalle lame e dalle parti in movimento.
- Le lame sono ben affilate. Prestare la massima attenzione durante il montaggio e lo smontaggio dei componenti e durante la pulizia delle lame.
- Afferrare il corpo dell'apparecchio per sollevarlo. Non trasportare l'apparecchio tramite la maniglia della tazza.
- Collocare l'apparecchio in un ambiente sufficientemente illuminato, pulito e con la presa elettrica facilmente accessibile.

- L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se vi sono segni di danni visibili. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da un Centro Assistenza Ariete o da tecnici autorizzati Ariete, in modo da prevenire ogni rischio.

 Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU si prega di leggere il foglietto allegato al prodotto.

## • CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI.

### DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

---

A - Corpo motore

C - Gruppo lame

B - Cavo di alimentazione

D - Tazza

### Dati di identificazione

Sulla targa dati posta sotto la base di appoggio dell'apparecchio sono riportati i seguenti dati d'identificazione dell'apparecchio:

- costruttore e marcatura CE
- modello [Mod.]
- n° di matricola [SN]
- tensione elettrica di alimentazione [V] e frequenza [Hz]
- potenza elettrica assorbita [W]
- numero verde assistenza

Nelle eventuali richieste ai Centri Assistenza autorizzati, indicare modello e numero di matricola.

### PRIMA DELL'USO

---

Rimuovere il materiale di imballaggio e verificare che tutti i componenti siano presenti.

Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.

**Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, lavare i componenti rimovibili che entrano in contatto con gli alimenti.**

Lavare la tazza (D) e il gruppo lame (C) con acqua e sapone. Asciugare bene.



Attenzione!

Prima di procedere con l'assemblaggio, assicurarsi che l'apparecchio sia spento e scollegato dalla presa elettrica.

- 1 Capovolgere la tazza (D) (Fig. 2).
- 2 Tagliare gli ingredienti solidi in piccoli pezzi. Inserire gli ingredienti solidi nella tazza.
- 3 Versare gli ingredienti liquidi nella tazza.

 **Attenzione**  
Inserire sempre ingredienti liquidi nella tazza prima di mettere in funzione l'apparecchio.

**La tazza deve essere riempita con due parti di ingredienti solidi e tre parti di ingredienti liquidi.**

 **Attenzione!**  
Le lame sono ben affilate. Prestare la massima attenzione durante il montaggio e lo smontaggio dei componenti e durante la pulizia delle lame.

Tenere sempre le mani lontane dalle lame e dalle parti in movimento.

- 4 Inserire il gruppo lame (C) nella tazza (D) e ruotare in senso antiorario fino a bloccarlo in posizione (Fig. 3).
- 5 Montare la tazza (D) completa di lame sulla sede del corpo motore (A) (Fig. 4). Allineare l'aletta presente sulla tazza con la sede presente sul corpo motore (A) (Fig. 5).
- 6 Inserire la spina nella presa elettrica (Fig. 6).

 **Attenzione!**  
Prima di accendere l'apparecchio, assicurarsi di aver installato correttamente tutti i componenti.

- 7 Premere sulla tazza (D) e ruotarla in senso orario sul corpo motore (A) fino a bloccarla in posizione (Fig. 7). Rilasciare la pressione sulla tazza.

La tazza resta bloccata in posizione e il motore dell'apparecchio si avvia automaticamente. Gli ingredienti vengono frullati all'interno della tazza.

- 8 Per interrompere il funzionamento dell'apparecchio, ruotare la tazza (D) in senso antiorario (Fig. 8). Rilasciare la pressione sulla tazza.

 **Attenzione**  
Non far funzionare l'apparecchio per più di 1 minuto consecutivamente. Attendere il raffreddamento del motore prima di utilizzare di nuovo l'apparecchio.

- 9 Scollegare la spina dalla presa elettrica.

 **Attenzione!**  
Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e attendere che le lame siano completamente ferme prima di inserire o rimuovere singoli componenti.

- 10 Rimuovere la tazza (D) completa di lame dal corpo motore (A) (Fig. 9).

- 11 Capovolgere la tazza (D) (Fig. 2).

- 12 Ruotare il gruppo lame (C) in senso orario e rimuoverlo dalla tazza (D) (Fig. 10).

 **Attenzione**  
Non rimuovere gli alimenti dalla tazza del frullatore con le mani. Utilizzare sempre una spatola per evitare di ferirsi.

- 13 Rimuovere gli ingredienti frullati dalla tazza.

## PULIZIA E MANUTENZIONE

---

Una pulizia regolare e quotidiana consente di mantenere l'apparecchio efficiente e di prolungare la durata di vita dell'apparecchio.



Attenzione!

Tutte le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate ad apparecchio spento e scollegato dalla presa elettrica.



Attenzione!

Scollegare sempre l'apparecchio dalla rete elettrica e attendere che le lame siano completamente ferme prima di inserire o rimuovere singoli componenti.



Attenzione!

Non utilizzare detergenti abrasivi o utensili metallici per evitare di graffiare e danneggiare le superfici esterne.

- Pulire il corpo motore (A) con un panno umido non abrasivo, per non danneggiare il rivestimento.

### Pulizia dei componenti



Attenzione!

Le lame sono ben affilate. Prestare la massima attenzione durante il montaggio e lo smontaggio dei componenti e durante la pulizia delle lame.

- La tazza (D) e il gruppo lame (C) possono essere lavati in lavastoviglie. In alternativa, utilizzare acqua calda e sapone. Asciugare bene.
- Rimontare tutti i componenti e riporre l'apparecchio su una superficie stabile.

## MESSA FUORI SERVIZIO

---

In caso di messa fuori servizio dell'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica. In caso di rottamazione, provvedere alla separazione dei vari materiali utilizzati nella costruzione dell'apparecchio e al loro smaltimento in base alla loro composizione e alle disposizioni di legge vigenti nel Paese di utilizzo.

## ABOUT THIS MANUAL

---

The appliance has been manufactured in compliance with the specific European Standards in force and all the parts potentially dangerous to the user are protected. Read this manual carefully before use. Use the appliance only for its intended use to avoid possible injury and damage. Keep this manual handy for future reference. Should you decide to give this appliance to other people, remember to include these instructions as well.

The information provided in this manual is marked with the following symbols, which mean:



Danger for children



Danger due to electricity



Warning – material damage



Danger of damage due to other causes

## INTENDED USE

---

The blender can be used to blend liquid and solid ingredients.

This appliance shall not be used for commercial and industrial purposes.

Any other use of the appliance is not intended by the Manufacturer, which is exempt from any liability for damage of any kind, generated by improper use of the appliance.

Improper use also results in voiding any form of warranty.

## SAFETY WARNINGS

---

### READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.

- The appliance has been designed to be used for household purposes or similar, such as:
  - in cooking areas reserved for shop staff, offices and other professional environments
  - on farms
  - hotels, motels, bed & breakfasts and other residential facilities (for use by guests).
- We decline any responsibility for misuse or for any use other than those specified in this manual. Improper use also results in voiding any form of warranty.
- We suggest keeping the original packaging, as free assistance is not provided for failures resulting from inadequate packaging of the product at the time of shipping to an authorized Service Centre.
- In order not to compromise the safety of the appliance, use only original spare parts and accessories authorized by the manufacturer.
- The appliance complies with the Regulation (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 concerning the materials intended to come into contact with food products.

 Danger for children

- The appliance shall not be used by children.
- Children shall not play with the appliance.
- Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children.
- Do not let the power cord hang in a place where it could be grasped by a child.
- Do not leave the packaging near children as it is a potential source of danger.
- If you decide to dispose of this appliance as waste, it is recommended to make it inoperative by cutting the power cord. It is also recommended to make harmless the parts of the appliance which could constitute a danger, especially for children who could use the appliance as a game.

 Danger due to electricity

- Before connecting the appliance to the power supply, check that the voltage shown on the identification plate under the appliance matches the local voltage supply.
- The use of extension cords not authorized by the manufacturer can lead to damages and accidents.
- Always connect the appliance to an earthed socket.
- Do not connect any other high-power equipment (such as stoves, irons, radiators) to the same power outlet. Danger of electric overload.
- Never pull the power cord or the appliance to disconnect the plug from the power outlet.
- Never put live parts in contact with water: this might cause a short circuit!
- Do not leave the power cord against sharp parts or sharp edges.
- Cleaning and maintenance operations shall be carried out when the appliance is off and unplugged from the power outlet.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not use the appliance if your hands are wet or if you are barefoot.
- If the appliance is left unused, also for a short period of time, turn it off and always unplug the power cord from the power outlet.
- Do not leave the appliance unattended while connected to the power supply.

 Warning – material damage

- Place the appliance on a stable and dry surface.
- Do not place the appliance on very hot surfaces or near open flames to prevent the coating from being damaged.
- Do not place the appliance near inflammable materials (such as fabrics, curtains).
- The power cord shall not touch hot surfaces.
- Fully unwind the power cord before use.
- The appliance must not be power supplied by external timers or separate remote-controlled systems.

- Do not place the appliance or the power cord near or over hot electric or gas stoves, or near a microwave oven.
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (such as rain or sun).
- After unplugging the appliance, only clean the appliance using a damp, non-abrasive cloth and a few drops of mild, non-aggressive detergent.
- Never use solvents that damage plastic parts.
- Do not exceed the maximum or minimum level indicated on the jar.
- Do not operate the appliance empty.
- To avoid damaging the appliance, do not place metal tools or objects into the jar. Always keep kitchen utensils away from blades and moving parts.
- Do not use the appliance if the blades are damaged.
- Before putting the appliance into operation, check that the jar and blades are clean and free from foreign objects.
- Make sure the jar is correctly installed in the seat on the motor body before operating the appliance.
- Always put liquid ingredients in the jar before operating the appliance.
- Never add hot liquids into the jar.
- Do not add frozen ingredients into the jar.
- Do not operate the appliance for more than 1 minute consecutively. Wait for the motor to cool down before using the appliance again.

 Danger of damage due to other causes

- Always unplug the appliance from the power supply and wait for the blades to stop completely before inserting or removing individual components.
- Always keep your hands away from blades and moving parts.
- The blades are very sharp. Pay close attention when installing and removing the components, as well as while cleaning the blades.
- In order to lift the appliance, hold it by the body. Do not carry the appliance by the jar handle.
- Place the appliance in an environment that is sufficiently lit, clean and where the power outlet is easily accessible.
- The appliance shall be used and left at rest on a stable surface.
- The appliance shall not be used if it has been dropped or if there are visible signs of damage. Do not use the appliance if the power cord or the plug are damaged, or if the appliance is faulty. All repairs, including the power cord replacement, shall be carried out only by an Ariete Service Centre or by Ariete authorized technicians, in order to prevent any risk.

 For the proper disposal of the product in accordance with the European Directive 2012/19/EU, please read the leaflet attached to the product.

**• ALWAYS KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.**

## DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

---

A - Motor body

C - Blade unit

B - Power cord

D - Jar

### Identification data

The following identification data of the appliance are reported on the data plate under the base of the appliance:

- manufacturer and CE marking
- model [Mod.]
- serial number [SN]
- power supply voltage [V] and frequency [Hz]
- electrical power consumption [W]
- assistance toll-free phone number

In any requests to authorized Service Centres, specify model and serial number.

### BEFORE USE

---

Remove the packing material and check that all components are present.

Place the appliance on a flat and stable surface.

**Before using the appliance for the first time, wash the removable parts that come into contact with food.**

Wash the jar (D) and the blade unit (C) in soapy water. Dry well.



Warning!

Before assembling, make sure the appliance is turned off and unplugged from the power outlet.

### USING THE BLENDER

---

- 1 Turn the jar (D) upside down (Fig. 2).
- 2 Cut the solid ingredients into small pieces. Add the solid ingredients into the jar.
- 3 Pour the liquid ingredients into the jar.



Warning

Always put liquid ingredients in the jar before operating the appliance.

**The jar shall be filled with two parts of solid ingredients and three parts of liquid ingredients.**



Warning!

The blades are very sharp. Pay close attention when installing and removing the components, as well as while cleaning the blades.

Always keep your hands away from blades and moving parts.

- 4 Insert the blade unit (C) into the jar (D) and turn counter-clockwise until the blade unit is locked (Fig. 3).
- 5 Install the jar (D) complete with blades onto the seat of the motor body (A) (Fig. 4). Align the tab on the jar with the seat on the motor body (A) (Fig. 5).
- 6 Plug the appliance into the power outlet (Fig. 6).

 **Warning!**  
Before turning the appliance on, make sure the components are correctly installed.

7 Press the jar (D) and turn it clockwise on the motor body (A) until the jar is locked (Fig. 7). Release the pressure on the jar.

The jar remains locked in place and the appliance motor starts automatically. The ingredients are blended inside the jar.

8 To stop the appliance operation, turn the jar (D) counter-clockwise (Fig. 8). Release the pressure on the jar.

 **Warning**  
Do not operate the appliance for more than 1 minute consecutively. Wait for the motor to cool down before using the appliance again.

9 Disconnect the power cord from the power outlet.

 **Warning!**  
Always unplug the appliance from the power supply and wait for the blades to stop completely before inserting or removing individual components.

10 Remove the jar (D) complete with blades from the motor body (A) (Fig. 9).

11 Turn the jar (D) upside down (Fig. 2).

12 Turn the blade unit (C) clockwise and remove it from the jar (D) (Fig. 10).

 **Warning**  
Do not remove food from the blender jar using your hands. Always use a spatula to avoid injury.

13 Remove the blended ingredients from the jar.

## CLEANING AND MAINTENANCE

---

Regular and daily cleaning maintains the appliance efficient and extends the life of the appliance.

 **Warning!**  
Cleaning and maintenance operations shall be carried out when the appliance is off and unplugged from the power outlet.

 **Warning!**  
Always unplug the appliance from the power supply and wait for the blades to stop completely before inserting or removing individual components.

 **Warning!**  
Do not use abrasive cleansers or metal tools in order not to scratch and damage external surfaces.

- Clean the motor body (A) using a damp, non-abrasive cloth to avoid damaging the coating.

### Cleaning the components

 **Warning!**  
The blades are very sharp. Pay close attention when installing and removing the components, as well as while cleaning the blades.

- The jar (D) and the blade unit (C) are dishwasher-safe. Alternatively, use warm soapy water. Dry well.
- Reassemble all components and store the appliance on a stable surface.

## DECOMMISSIONING

---

In the event of the appliance decommissioning, disconnect the power plug from the power outlet. Should the appliance be disposed of, separate the various materials used in the construction of the appliance and dispose of them according to their composition and the legal provisions in force in the country of use.

## À PROPOS DU MANUEL

---

L'appareil a été fabriqué conformément aux Normes européennes spécifiques en vigueur et toutes les pièces potentiellement dangereuses pour l'utilisateur sont protégées. Lisez ce manuel avec attention avant l'utilisation. Utilisez cet appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu afin d'éviter tout risque de blessure et de dommage. Conservez ce manuel à portée de main pour référence future. Si vous souhaitez transmettre cet appareil à d'autres personnes, n'oubliez pas d'inclure également ces instructions.

Les informations contenues dans ce manuel sont marquées des symboles suivants, qui indiquent :



Danger pour les enfants



Danger électrique



Attention - dommages matériels



Danger de dommages dus à d'autres causes

## UTILISATION PRÉVUE

---

Le mixeur peut être utilisé pour mélanger des ingrédients liquides et solides.

Cet appareil ne doit pas être utilisé à des fins commerciales et industrielles.

Toute autre utilisation de l'appareil n'est pas prévue par le Fabricant, qui est exonéré de toute responsabilité pour les dommages de toute nature, générés par une mauvaise utilisation de l'appareil.

Une utilisation incorrecte entraîne également l'annulation de toute forme de garantie.

## AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

---

### LISEZ ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

- L'appareil a été conçu pour être utilisé dans des environnements domestiques ou similaires, tels que :
  - dans les coins cuisine réservés au personnel des magasins, dans les bureaux et autres environnements professionnels
  - dans les fermes
  - hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres installations de type logement (à l'usage de leurs clients).
- Le fabricant décline toute responsabilité pour une utilisation incorrecte ou à des fins autres que celles spécifiées dans ce manuel. Une utilisation incorrecte entraîne également l'annulation de toute forme de garantie.
- Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine, car les dommages dus à un emballage inapproprié lors de l'expédition à un Centre d'Assistance agréé ne sont pas couverts par l'assistance gratuite.
- Afin de ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, n'utilisez que des pièces de rechange et des accessoires d'origine autorisés par le fabricant.
- L'appareil est conforme au règlement (CE) n°1935/2004 du 27/10/2004 concernant les matériaux destinés à entrer en contact avec les produits alimentaires.

 Danger pour les enfants

- L'appareil ne peut pas être utilisé par des enfants.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Gardez toujours l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants.
- Ne laissez pas pendre le câble d'alimentation dans un endroit où il pourrait être saisi par un enfant.
- Les éléments d'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils sont des sources potentielles de danger.
- Si vous décidez d'éliminer cet appareil en tant que déchet, il est recommandé de le rendre inopérant en coupant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil qui pourraient constituer un danger, notamment pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil pour jouer.

 Danger électrique

- Avant de brancher l'appareil sur le secteur, vérifiez que la tension indiquée sur la plaque signalétique située sous l'appareil correspond à celle du secteur local.
- L'utilisation de rallonges non autorisées par le fabricant de l'appareil peut provoquer des dommages et des accidents.
- Branchez l'appareil uniquement sur une prise mise à la terre.
- Ne branchez pas d'autres appareils à puissance élevée (poêles, fers à repasser, radiateurs électriques) sur la même prise électrique. Danger de surcharge électrique.
- Ne tirez jamais sur le câble d'alimentation ou sur l'appareil pour débrancher la fiche de la prise électrique.
- Ne mettez jamais de pièces sous tension en contact avec de l'eau : un court-circuit peut se produire!
- Ne laissez pas le câble d'alimentation en contact avec des pièces coupantes et des arêtes vives.
- Toutes les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées lorsque l'appareil est éteint et débranché de la prise électrique.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides.
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées ou les pieds nus.
- Lorsque l'appareil n'est pas utilisé, même pour une courte période, éteignez-le et débranchez toujours la fiche du câble d'alimentation de la prise électrique.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.

 Attention - dommages matériels

- Placez l'appareil sur une surface stable et sèche.
- Ne placez pas l'appareil sur des surfaces très chaudes ou à proximité de flammes nues pour éviter d'endommager le revêtement.

- Ne placez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables (par exemple tissus, rideaux).
- Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Déroulez complètement le câble d'alimentation avant l'utilisation.
- L'appareil ne doit pas être alimenté par des minuteries externes ou des systèmes de contrôle à distance.
- Ne placez pas l'appareil ou le câble d'alimentation à proximité ou au-dessus d'une cuisinière électrique ou à gaz chaude, ou à proximité d'un four à micro-ondes.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.
- Ne laissez pas l'appareil exposé aux agents atmosphériques (par exemple pluie, soleil).
- Après avoir débranché la fiche du câble d'alimentation, l'appareil ne doit être nettoyé qu'à l'aide d'un chiffon non abrasif légèrement humidifié, en ajoutant quelques gouttes de détergent neutre et non agressif.
- N'utilisez jamais de solvants qui endommagent le plastique.
- Ne dépassez pas le niveau maximal ou minimal indiqué sur le gobelet.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil à vide.
- Pour éviter d'endommager l'appareil, n'introduisez pas d'outils ou d'objets métalliques dans le gobelet. Tenez toujours les ustensiles de cuisine éloignés des lames et des pièces mobiles.
- N'utilisez pas l'appareil si les lames sont endommagées.
- Avant de mettre l'appareil en marche, vérifiez que le gobelet et les lames sont propres et exempts de corps étrangers.
- Assurez-vous que le gobelet est correctement installé dans le siège du corps moteur avant de mettre l'appareil en marche.
- Mettez toujours les ingrédients liquides dans le gobelet avant de démarrer l'appareil.
- Ne mettez jamais de liquides chauds à l'intérieur du gobelet.
- Ne mettez pas d'ingrédients congelés dans le gobelet.
- Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 1 minute consécutive. Attendez que le moteur refroidisse avant d'utiliser à nouveau l'appareil.



Danger de dommages dus à d'autres causes

- Débranchez toujours l'appareil du secteur et attendez que les lames s'arrêtent complètement avant d'insérer ou de retirer des composants individuels.
- Gardez toujours vos mains éloignées des lames et des pièces mobiles.
- Les lames sont bien tranchantes. Soyez très prudent lors du montage et du démontage des composants et lors du nettoyage des lames.
- Saisissez le corps de l'appareil pour le soulever. Ne portez pas l'appareil par la poignée du gobelet.
- Placez l'appareil dans une pièce suffisamment éclairée, propre et où la prise

électrique est facilement accessible.

- L'appareil doit être utilisé et laissé à l'arrêt sur une surface stable.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages. N'utilisez pas l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil est défectueux. Toutes les réparations, y compris le remplacement du câble d'alimentation, doivent être effectuées uniquement par un Centre d'Assistance Ariete ou par des techniciens agréés Ariete, afin d'éviter tout risque.

 Pour une élimination correcte du produit conformément à la directive européenne 2012/19/UE, veuillez lire la notice jointe au produit.

## • CONSERVEZ TOUJOURS CES INSTRUCTIONS.

### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

---

A - Corps moteur

C - Unité lames

B - Câble d'alimentation

D - Gobelet

### Données d'identification

Les données d'identification suivantes de l'appareil sont indiquées sur la plaque signalétique située sous la base de support de l'appareil :

- fabricant et marquage CE
- modèle [Mod.]
- n° de série [SN]
- tension d'alimentation [V] et fréquence [Hz]
- puissance électrique absorbée [W]
- numéro d'assistance sans frais

Dans toute demande auprès des Centres d'Assistance agréés, indiquez le modèle et le numéro de série.

### AVANT L'UTILISATION

---

Retirez l'emballage et vérifiez que tous les composants sont présents.

Placez l'appareil sur une surface plane et stable.

**Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, lavez les parties amovibles qui entrent en contact avec les aliments.**

Lavez le gobelet (D) et l'unité lames (C) à l'eau savonneuse. Séchez bien.



Attention !

Avant d'effectuer les opérations d'assemblage, assurez-vous que l'appareil est éteint et débranché de la prise électrique.

- 1 Retournez le gobelet (D) (Fig. 2).
- 2 Coupez les ingrédients solides en petits morceaux. Introduisez les ingrédients solides dans le gobelet.
- 3 Versez les ingrédients liquides dans le gobelet.

 Attention  
Mettez toujours les ingrédients liquides dans le gobelet avant de démarrer l'appareil.

**Le gobelet doit être rempli de deux parties d'ingrédients solides et de trois parties d'ingrédients liquides.**

 Attention !  
Les lames sont bien tranchantes. Soyez très prudent lors du montage et du démontage des composants et lors du nettoyage des lames.

Gardez toujours vos mains éloignées des lames et des pièces mobiles.

- 4 Insérez l'unité lames (C) dans le gobelet (D) et tournez-la dans le sens inverse des aiguilles d'une montre jusqu'à ce que l'unité lames se verrouille (Fig. 3).
- 5 Montez le gobelet (D) avec les lames sur le siège du corps moteur (A) (Fig. 4). Alignez la languette du gobelet avec le siège sur le corps moteur (A) (Fig. 5).
- 6 Branchez la fiche sur la prise électrique (Fig. 6).

 Attention !  
Avant d'allumer l'appareil, assurez-vous d'avoir correctement installé tous les composants.

7 Appuyez sur le gobelet (D) et tournez-le dans le sens des aiguilles d'une montre sur le corps moteur (A) jusqu'à ce que le gobelet se verrouille (Fig. 7). Relâchez la pression sur le gobelet. Le gobelet reste verrouillé et le moteur de l'appareil démarre automatiquement. Les ingrédients sont mélangés à l'intérieur du gobelet.

8 Pour arrêter le fonctionnement de l'appareil, tournez le gobelet (D) dans le sens inverse des aiguilles d'une montre (Fig. 8). Relâchez la pression sur le gobelet.

 Attention  
Ne faites pas fonctionner l'appareil pendant plus de 1 minute consécutive. Attendez que le moteur refroidisse avant d'utiliser à nouveau l'appareil.

9 Débranchez la fiche de la prise électrique.

 Attention !  
Débranchez toujours l'appareil du secteur et attendez que les lames s'arrêtent complètement avant d'insérer ou de retirer des composants individuels.

10 Retirez le gobelet (D) avec les lames du corps moteur (A) (Fig. 9).

11 Retournez le gobelet (D) (Fig. 2).

12 Tournez l'unité lames (C) dans le sens des aiguilles d'une montre et retirez-la du gobelet (D) (Fig. 10).

 Attention  
N'utilisez jamais vos mains pour retirer les aliments du gobelet du mixeur. Utilisez toujours une spatule pour éviter les blessures.

13 Retirez les ingrédients mélangés du gobelet.

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

Un nettoyage régulier et quotidien permet de maintenir l'efficacité de l'appareil et de prolonger sa durée de vie.



Attention !

Toutes les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées lorsque l'appareil est éteint et débranché de la prise électrique.



Attention !

Débranchez toujours l'appareil du secteur et attendez que les lames s'arrêtent complètement avant d'insérer ou de retirer des composants individuels.



Attention !

N'utilisez pas de nettoyants abrasifs ou d'outils métalliques pour éviter de rayer et d'endommager les surfaces externes.

- Nettoyez le corps moteur (A) à l'aide d'un chiffon humide non abrasif pour éviter d'endommager le revêtement.

### Nettoyage des composants



Attention !

Les lames sont bien tranchantes. Soyez très prudent lors du montage et du démontage des composants et lors du nettoyage des lames.

- Le gobelet (D) et l'unité lames (C) peuvent être lavés au lave-vaisselle. Sinon, utilisez de l'eau chaude savonneuse. Séchez bien.
- Remontez tous les composants et rangez l'appareil sur une surface stable.

## MISE HORS SERVICE

---

Si l'appareil doit être mis hors service, débranchez la fiche d'alimentation de la prise électrique. En cas de mise au rebut, séparez les différents matériaux utilisés dans la construction de l'appareil et éliminez-les conformément à leur composition et aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'utilisation.

## ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG

---

Das Gerät wurde in Übereinstimmung mit den geltenden europäischen Normen hergestellt und ist in den Bereichen geschützt, die für den Benutzer gefährlich sein könnten. Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, um mögliche Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Die Bedienungsanleitung muss jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn dieses Gerät an eine andere Person weitergegeben wird, muss diese Betriebsanleitung beigelegt werden.

Die in dieser Bedienungsanleitung aufgeführten Informationen sind mit den nachstehenden Symbolen gekennzeichnet, die auf Folgendes hinweisen:



Gefahr für Kinder



Gefahr durch Strom



Achtung - Sachschäden



Schadensgefahr wegen anderer Ursachen

## VORGESEHENE VERWENDUNG

---

Der Mixer kann zum Mixen von flüssigen und festen Zutaten verwendet werden.

Dieses Gerät muss nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden.

Jede andere Verwendung des Geräts ist vom Hersteller nicht vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden jeglicher Art, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen.

Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.

## SICHERHEITSHINWEISE

---

### DIE BEDIENUNGSANLEITUNGEN VOR DEM GEBRAUCH AUFMERKSAM LESTEN.

- Das Gerät ist für die Verwendung in häuslichen oder haushaltsähnlichen Umgebungen konzipiert, wie z. B.:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
  - in landwirtschaftlichen Betrieben
  - Hotels, Motels, B&Bs und andere Wohngebäude (zur Nutzung durch ihre Gäste).
- Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Einsatz. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.
- Wir empfehlen die Originalverpackungen aufzubewahren, da die kostenlose Leistung des Kundendiensts für Transportschäden, die durch falsche Verpackung bei der Spedition zum Kundendienst entstehen, nicht vorgesehen ist.
- Um die Sicherheit des Geräts nicht zu gefährden, dürfen nur vom Hersteller zugelassene Originalersatzteile und -zubehör verwendet werden.

- Das Gerät entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 über Materialien, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.

 **Gefahr für Kinder**

- Das Gerät darf nicht von Kindern benutzt werden.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Das Gerät und das Stromkabel außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- Das Kabel darf nicht an Stellen hängen, wo es von Kinder angefasst werden kann.
- Verpackungselemente dürfen nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät durch Abschneiden des Netzkabels außer Betrieb zu setzen, wenn Sie es als Abfall entsorgen möchten. Wir empfehlen außerdem die Geräteteile unschädlich zu machen, die besonders für Kinder gefährlich sein könnten, falls sie eventuell das Gerät für ihre Spiele verwenden sollten.

 **Gefahr wegen Strom**

- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Die Verwendung von Verlängerungskabeln, die nicht vom Hersteller des Geräts zugelassen sind, kann zu Schäden und Unfällen führen.
- Das Gerät immer an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Schließen Sie keine anderen Geräte mit hoher Leistung (Heizgeräte, Bügeleisen, Heizkörper) an dieselbe Steckdose an. Überlastungsgefahr.
- Niemals am Netzkabel oder am Gerät ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen.
- Die unter Spannung stehenden Geräteteile dürfen nicht in Kontakt mit Wasser kommen: Es kann ein Kurzschluss entstehen!
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit scharfen Teilen oder Kanten in Berührung kommt.
- Alle Reinigungs- und Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem und vom Netz getrenntem Gerät durchgeführt werden.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder barfuß.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird (auch nicht für einen kurzen Zeitraum) schalten Sie es aus und ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.



### Achtung - Sachschäden

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, trockene Oberfläche.
- Das Gerät nicht auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen stellen, um zu vermeiden, dass das Gehäuse beschädigt wird.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material (z. B. Stoffe, Vorhänge).
- Das Netzkabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Vor Gebrauch soll das Kabel immer ganz abgewickelt werden.
- Das Gerät darf nicht über externe Timer oder separate ferngesteuerte Systeme versorgt werden.
- Stellen Sie das Gerät / legen Sie das Netzkabel nicht in die Nähe oder auf einen heißen Elektro- oder Gasherd oder in die Nähe eines Mikrowellenofens.
- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht der Witterung (z. B. Regen, Sonne) ausgesetzt.
- Nach dem Ziehen des Netzsteckers sollte das Gerät nur mit einem leicht feuchten, nicht scheuernden Tuch und einigen Tropfen eines milden, nicht aggressiven Reinigungsmittels gereinigt werden.
- Keine Lösungsmittel verwenden, die Plastikteile beschädigen.
- Den auf dem Becher angegebenen Höchst- oder Mindestfüllstand nicht überschreiten.
- Das Gerät darf nicht leer laufen.
- Keine Werkzeuge oder Metallgegenstände in den Becher einführen, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden. Küchenutensilien immer von den Klingen und den in Bewegung befindlichen Teilen fernhalten.
- Gerät nicht benutzen, wenn die Klingen beschädigt sind.
- Vergewissern Sie sich vor Inbetriebnahme des Geräts, dass der Becher und die Messer sauber und frei von Fremdkörpern sind.
- Vor Inbetriebnahme des Gerätes sicherstellen, dass der Becher korrekt im Motorgehäuse montiert ist.
- Vor dem Einschalten des Geräts stets flüssige Zutaten in den Becher geben.
- Füllen Sie niemals heiße Flüssigkeiten in den Becher.
- Keine gefrorenen Zutaten in den Becher geben.
- Betreiben Sie das Gerät durchgehend nicht länger als 1 Minute. Warten Sie, bis der Motor abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.



### Schadensgefahr wegen anderer Ursachen

- Trennen Sie das Gerät immer vom Stromnetz und warten Sie, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie einzelne Komponenten einsetzen oder herausnehmen.
- Halten Sie die Hände stets von den Klingen und beweglichen Teilen fern.
- Die Klingen sind sehr scharf. Beim Montieren und Demontieren der Teile und bei

der Reinigung der Klingen mit höchster Vorsicht vorgehen.

- Fassen Sie den Körper des Geräts, um es anzuheben. Tragen Sie das Gerät nicht am Bechergriff.
- Stellen Sie das Gerät in einem ausreichend gut beleuchteten, sauberen Raum mit einer leicht zugänglichen Steckdose auf.
- Das Gerät auf einer festen Unterlage benutzen und abstellen.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist oder wenn das Gerät selbst einen Defekt aufweist. Um jedes Risiko zu vermeiden, dürfen alle Reparaturen, der Austausch des Netzkabels eingeschlossen, nur von einem Ariete-Kundendienst oder von autorisierten Ariete-Technikern durchgeführt werden.

 Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/EU bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

## • DIE BEDIENUNGSANLEITUNG IMMER AUFBEWAHREN.

### BESCHREIBUNG DES GERÄTS

---

A - Motorgehäuse

C - Klingengruppe

B - Stromkabel

D - Becher

### Identifikationsangaben

Das Typenschild an der Unterseite des Geräts enthält die folgenden Angaben zur Identifizierung des Geräts:

- Hersteller und EC-Markierung
- Modell [Mod.]
- Seriennummer [SN]
- Versorgungsspannung [V] und Frequenz [Hz]
- Leistungsaufnahme [W]
- Telefonnummer des Kundendiensts

Bei eventuellen Anfragen an die autorisierten Kundendienst-Centern, immer das Modell und die Seriennummer angeben.

### VOR DER VERWENDUNG

---

Das Verpackungsmaterial entfernen und prüfen, ob alle Bestandteile vorhanden sind.

Das Gerät auf eine flache und stabile Oberfläche stellen.

**Vor dem ersten Gebrauch des Geräts die abnehmbaren Teile reinigen, die mit den Lebensmitteln in Berührung kommen.**

Reinigen Sie den Becher (D) und die Klingengruppe (C) mit Wasser und Spülmittel. Gut trocknen.



**Achtung!**

Bevor Sie mit der Montage fortfahren, stellen Sie sicher, dass das Gerät ausgeschaltet und vom Stromnetz getrennt ist.

## VERWENDUNG DES MIXERS

---

- 1 Stellen Sie den Becher (D) auf den Kopf (Abb. 2).
- 2 Die festen Zutaten in kleine Stücke schneiden. Die festen Zutaten in den Becher geben.
- 3 Die flüssigen Zutaten in den Becher geben.

 **Achtung**  
Vor dem Einschalten des Geräts stets flüssige Zutaten in den Becher geben.

**Der Becher muss mit zwei Teilen fester Zutaten und drei Teilen flüssiger Zutaten gefüllt werden.**

 **Achtung!**  
Die Klingen sind sehr scharf. Beim Montieren und Demontieren der Teile und bei der Reinigung der Klingen mit höchster Vorsicht vorgehen.

Halten Sie die Hände stets von den Klingen und beweglichen Teilen fern.

- 4 Setzen Sie die Klingengruppe (C) in den Becher (D) ein und drehen Sie ihn gegen den Uhrzeigersinn, bis er einrastet (Abb. 3).
- 5 Den Becher (D) mit den Mixerklingen auf das Motorgehäuse (A) montieren (Abb.4). Richten Sie die Lasche des Bechers auf den Sitz des Gerätegehäuses aus (A) (Abb. 5).
- 6 Den Stecker in die Stromsteckdose einstecken (Abb. 6).

 **Achtung!**  
Stellen Sie vor dem Einschalten des Geräts sicher, dass alle Komponenten korrekt installiert sind.

- 7 Drücken Sie auf den Becher (D) und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn auf das Motorgehäuse (A), bis er einrastet (Abb. 7). Keinen Druck mehr auf den Becher ausüben.

Der Becher bleibt eingerastet und der Gerätemotor startet automatisch. Die Zutaten werden im Becher des Mixers gemixt.

- 8 Um den Betrieb des Geräts zu unterbrechen, den Becher (D) gegen den Uhrzeigersinn drehen (Abb. 8). Keinen Druck mehr auf den Becher ausüben.

 **Achtung**  
Betreiben Sie das Gerät durchgehend nicht länger als 1 Minute. Warten Sie, bis der Motor abgekühlt ist, bevor Sie das Gerät wieder benutzen.

- 9 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

 **Achtung!**  
Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis die Klingen vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie einzelne Komponenten einsetzen oder herausnehmen.

- 10 Den Becher (D) und die Klingen aus dem Motorgehäuse (A) entnehmen (Abb. 9).

- 11 Stellen Sie den Becher auf den Kopf (D) (Abb. 2).

- 12 Drehen Sie die Klingengruppe (C) im Uhrzeigersinn und nehmen Sie sie aus dem Becher (D) (Abb. 10).

 **Achtung**  
Nehmen Sie die Lebensmittel nicht mit den Händen aus dem Becher. Verwenden Sie immer einen Spatel, um Verletzungen zu vermeiden.

- 13 Die gemixten Zutaten aus dem Becher nehmen.

## REINIGUNG UND WARTUNG

---

Eine regelmäßige, tägliche Reinigung hält das Gerät in gutem Zustand und verlängert seine Lebensdauer.



**Achtung!**

Alle Reinigungs- und Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem und vom Netz getrenntem Gerät durchgeführt werden.



**Achtung!**

Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose und warten Sie, bis die Klängen vollständig zum Stillstand gekommen sind, bevor Sie einzelne Komponenten einsetzen oder herausnehmen.



**Achtung!**

Keine scheuernden Reinigungsmittel oder Metallgegenstände verwenden, um Kratzer oder Schäden an der Oberfläche zu vermeiden.

- Reinigen Sie das Motorgehäuse (A) mit einem nicht abrasiven, feuchten Tuch, um die Beschichtung nicht zu beschädigen.

### Reinigung der Bestandteile



**Achtung!**

Die Klängen sind sehr scharf. Beim Montieren und Demontieren der Teile und bei der Reinigung der Klängen mit höchster Vorsicht vorgehen.

- Der Becher (D) und die Klingengruppe (C) können in der Spülmaschine gereinigt werden. Alternativ mit warmem Wasser und Spülmittel säubern. Gut trocknen.
- Bauen Sie alle Komponenten wieder zusammen und stellen Sie das Gerät auf eine stabile Unterlage.

## AUSSERBETRIEBSETZUNG

---

Wenn das Gerät außer Betrieb genommen wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Im Falle einer Verschrottung müssen die verschiedenen beim Bau des Geräts verwendeten Materialien entsprechend ihrer Zusammensetzung und den im Verwendungsland geltenden gesetzlichen Bestimmungen getrennt und entsorgt werden.

## A PROPÓSITO DE ESTE MANUAL

---

El aparato está diseñado de acuerdo con las Normas Europeas específicas en vigor y protegido en todas las partes potencialmente peligrosas para el usuario. Lea atentamente este manual antes de utilizarlo por primera vez. Utilice el aparato exclusivamente para el uso para el que fue diseñado, a fin de evitar posibles lesiones o daños materiales. Mantenga a mano este manual para futuras consultas. Si desea entregar este aparato a otras personas, no olvide incluir también estas instrucciones.

Las informaciones contenidas en este manual están marcadas por los siguientes símbolos, que indican:



Peligro para los niños



Peligro debido a electricidad



Atención - daños materiales



Peligro de daños debidos a otras causas

## USO PREVISTO

---

La batidora puede utilizarse para batir ingredientes líquidos y sólidos.

Este aparato no está destinado a un uso comercial e industrial.

Cualquier otro uso del aparato no está previsto por el fabricante que se exime de toda responsabilidad por daños de cualquier tipo causados por un uso impropio del aparato.

El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.

## ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

---

### LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO.

- El aparato ha sido diseñado para ser utilizado en ambientes domésticos o similares a los domésticos, como por ejemplo:
  - en las zonas de cocina reservadas al personal de las tiendas, en las oficinas y en otros ambientes profesionales
  - en las granjas
  - hoteles, moteles, pensiones y otros alojamientos (para el uso de sus huéspedes).
- No se asumen responsabilidades por el uso incorrecto o por utilizaciones diferentes a las previstas en este manual de instrucciones. El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.
- Se recomienda conservar el embalaje original, ya que la asistencia gratuita no concierne los daños causados por un embalaje no adecuado del producto al momento del envío a un Centro de Servicio Autorizado.
- Para evitar comprometer la seguridad del aparato, utilice sólo repuestos originales y accesorios autorizados por el fabricante.
- El aparato cumple con el Reglamento (CE) N° 1935/2004 del 27/10/2004 sobre los materiales destinados a entrar en contacto con productos alimenticios.

 Peligro para los niños

- El dispositivo no puede ser utilizado por niños.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Mantenga siempre el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños.
- No deje colgando el cable de alimentación en lugares donde podría ser agarrado por un niño.
- Los elementos del embalaje no se deben dejar al alcance de los niños, ya que podrían originar peligros.
- Si decide deshacerse de este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda además eliminar las partes del aparato que puedan originar peligro, especialmente para los niños, que podrían utilizar el aparato para sus juegos.

 Peligro debido a electricidad

- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica compruebe que el voltaje indicado en la placa situada debajo del aparato corresponda al de la red local.
- El uso de cables alargadores no autorizados por el fabricante puede provocar daños y accidentes.
- Conecte siempre el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra.
- No conecte ningún otro dispositivo de alta potencia (estufas, planchas, radiadores, etc.) en la misma toma de corriente. Peligro de sobrecarga eléctrica.
- Nunca tire del cable de alimentación o del aparato para desconectar la clavija de la toma eléctrica.
- No coloque nunca las partes bajo tensión en contacto con el agua: ¡puede generarse un corto circuito!
- No deje el cable de alimentación en contacto con bordes afilados o esquinas agudas.
- Todas las operaciones de limpieza y mantenimiento deben efectuarse con el aparato apagado y desconectado de la toma de corriente.
- No sumerja el aparato en agua u otros líquidos.
- No utilice el aparato con las manos mojadas o los pies descalzos.
- Si no lo utiliza, aunque sea por un corto período de tiempo, apague el aparato y desconecte siempre la clavija de alimentación de la toma eléctrica.
- No deje sin vigilancia el aparato mientras esté conectado a la red eléctrica.

 Atención - daños materiales

- Coloque el aparato sobre una superficie estable y seca.
- No coloque el aparato sobre superficies calientes o cerca de llamas para evitar daños a la parte exterior de la carcasa.
- No coloque el aparato cerca de materiales inflamables (telas, cortinas).

- El cable de alimentación no debe entrar en contacto con superficies calientes.
- Desenrolle completamente el cable antes del uso.
- No se debe alimentar el producto a través de temporizadores externos o instalaciones con control remoto.
- No ponga el aparato o el cable de alimentación en proximidad o encima de hornillos eléctricos o fuegos de gas calientes, o cerca de un horno de microondas.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No deje el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (por ejemplo, lluvia o sol).
- Después de haber desconectado la clavija de alimentación, el aparato se deberá limpiar exclusivamente con un paño no abrasivo, ligeramente humedecido, con pocas gotas de detergente neutro no agresivo.
- Nunca utilice disolventes que dañen las partes de plástico.
- No exceda el nivel máximo o mínimo indicado en el vaso.
- No haga funcionar el aparato vacío.
- Para evitar daños al aparato, no introduzca herramientas ni objetos metálicos en el vaso. Mantenga siempre los utensilios de cocina alejados de las cuchillas y de las piezas en movimiento.
- No utilice el aparato si las cuchillas están dañadas.
- Antes de poner en marcha el aparato, asegúrese de que los vasos y las cuchillas estén limpios y libres de cualquier objeto.
- Asegúrese de que el vaso está correctamente instalado en el alojamiento del cuerpo del motor antes de poner en marcha el aparato.
- Introduzca siempre ingredientes líquidos en el vaso antes de poner en marcha el aparato.
- Nunca introduzca líquidos calientes en el vaso.
- No ponga ingredientes congelados en el vaso.
- No utilice el aparato durante más de 1 minuto sin interrupción. Espere a que el motor se enfríe antes de volver a utilizar el aparato.



Peligro de daños debidos a otras causas

- Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica y espere a que las cuchillas estén completamente paradas antes de introducir o quitar componentes individuales.
- Mantenga siempre las manos alejadas de las cuchillas y de las piezas en movimiento.
- Las cuchillas están bien afiladas. Tenga especial cuidado al montar y desmontar los componentes y al limpiar las cuchillas.
- Para levantar el aparato, agárrelo por el cuerpo. No transporte el aparato agarrándolo por el asa del vaso.
- Coloque el aparato en un ambiente suficientemente iluminado, limpio y con la toma de corriente fácilmente accesible.

- El aparato debe ser utilizado y guardado en una superficie estable.
- El aparato no se debe utilizar si se ha caído o si hay daños visibles. No utilice el aparato si el cable de alimentación o la clavija están dañados, o si el aparato está defectuoso. Todas las reparaciones, incluso la sustitución del cable de alimentación, deben ser efectuadas únicamente por el Centro de Servicio Ariete o por técnicos autorizados por Ariete, para prevenir cualquier riesgo.

 Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2012/19/EU se ruega leer la hoja específica anexa al producto.

## • **GUARDE SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES.**

### DESCRIPCIÓN DEL APARATO

---

A - Cuerpo del motor

C - Conjunto cuchillas

B - Cable de alimentación

D - Vaso

### **Datos de identificación**

En la placa situada debajo de la base de apoyo del aparato se mencionan los siguientes datos de identificación del aparato:

- constructor y marca CE
- modelo [Mod.]
- n° de matrícula [SN]
- tensión eléctrica de alimentación [V] y frecuencia [Hz]
- potencia eléctrica absorbida [W]
- número verde asistencia

En eventuales solicitudes a los Centros de Servicio Autorizados, indique el modelo y el número de matrícula.

### ANTES DE UTILIZAR EL APARATO

---

Quite todo el material de embalaje y controle que todos los componentes estén presentes.

Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.

**Antes de utilizar el aparato por primera vez, lave las piezas desmontables que entran en contacto con los alimentos.**

Lave el vaso (D) y el conjunto de cuchillas (C) con agua y jabón. Seque bien.



¡Atención!

Antes del montaje, asegúrese de que el aparato esté apagado y desconectado de la toma de corriente eléctrica.

## USO DE LA BATIDORA

- 1 Ponga el vaso (D) boca abajo (Fig. 2).
- 2 Corte los ingredientes sólidos en trozos pequeños. Vierta los ingredientes sólidos en el vaso.
- 3 Vierta los ingredientes líquidos en el vaso.



### Atención

Introduzca siempre ingredientes líquidos en el vaso antes de poner en marcha el aparato.

**El vaso debe llenarse con dos partes de ingredientes sólidos y tres partes de ingredientes líquidos.**



### ¡Atención!

Las cuchillas están bien afiladas. Tenga especial cuidado al montar y desmontar los componentes y al limpiar las cuchillas.

Mantenga siempre las manos alejadas de las cuchillas y de las piezas en movimiento.

- 4 Inserte el conjunto de cuchillas (C) en el vaso (D) y gire en sentido contrario al de las agujas del reloj hasta que se bloquee (Fig. 3).
- 5 Monte el vaso (D) con las cuchillas en el alojamiento del cuerpo del motor (A) (Fig. 4). Alinee la aleta del vaso con el alojamiento presente en el cuerpo del motor (A) (Fig. 5).
- 6 Introduzca la clavija en la toma de corriente (Fig. 6).



### ¡Atención!

Antes de encender el aparato, asegúrese de que ha instalado correctamente todos los componentes.

- 7 Presione el vaso (D) y gírelo en el sentido de las agujas del reloj en el cuerpo del motor (A) hasta que se bloquee en la posición correcta (Fig. 7). Deje de presionar el vaso.

El vaso queda bloqueado en su posición y el motor del aparato se pone en marcha automáticamente. Los ingredientes se licuan dentro del vaso.

- 8 Para detener el aparato, gire el vaso (D) en sentido contrario al de las agujas del reloj (Fig. 8). Deje de presionar el vaso.



### Atención

No utilice el aparato durante más de 1 minuto sin interrupción. Espere a que el motor se enfríe antes de volver a utilizar el aparato.

- 9 Desconecte la clavija de la toma de corriente.



### ¡Atención!

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica y espere a que las cuchillas estén completamente paradas antes de introducir o quitar componentes individuales.

- 10 Retire el vaso (D) con las cuchillas del cuerpo del motor (A) (Fig. 9).

- 11 Ponga el vaso (D) boca abajo (Fig. 2).

- 12 Gire el grupo de cuchillas (C) en el sentido de las agujas del reloj y retírelo del vaso (D) (Fig. 10).



### Atención

No saque los alimentos del vaso de la batidora con las manos. Utilice siempre una espátula para evitar lesiones.

- 13 Saque del vaso los ingredientes batidos.

## LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

---

Una limpieza regular y diaria ayuda a mantener el aparato eficiente y a prolongar su vida útil.



¡Atención!

Todas las operaciones de limpieza y mantenimiento deben efectuarse con el aparato apagado y desconectado de la toma de corriente.



¡Atención!

Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica y espere a que las cuchillas estén completamente paradas antes de introducir o quitar componentes individuales.



¡Atención!

No utilice detergentes abrasivos o utensilios metálicos para evitar rayar y dañar las superficies externas.

- Limpie el cuerpo del motor (A) con un paño húmedo no abrasivo, para no dañar el revestimiento.

Limpieza de los componentes



¡Atención!

Las cuchillas están bien afiladas. Tenga especial cuidado al montar y desmontar los componentes y al limpiar las cuchillas.

- El vaso (D) y el conjunto de cuchillas (C) se pueden lavar en el lavavajillas. Como alternativa, use agua caliente y jabón. Seque bien.
- Vuelva a montar todos los componentes y guarde el aparato sobre una superficie estable.

## PUESTA FUERA DE SERVICIO

---

Cuando ponga fuera de servicio el aparato, desconecte la clavija de la toma de corriente. En el caso de desmantelamiento, hay que separar los distintos materiales utilizados en la construcción del aparato y desecharlos según su composición y las normas legales vigentes en el país de utilización.

## A PROPÓSITO DESTES MANUAIS

---

O aparelho foi realizado em conformidade com as específicas Normas Europeias vigentes e protegido em todas as suas partes potencialmente perigosas para o utilizador. Ler atentamente este manual antes do uso. Utilizar o aparelho exclusivamente para o uso ao qual foi projetado a fim de evitar possíveis acidentes e danos. Manter este manual sempre acessível para futuras consultas. Sempre que desejar ceder este aparelho a outras pessoas, lembre-se de incluir também estas instruções.

As informações apresentadas neste manual estão assinaladas pelos seguintes símbolos, que indicam:



Perigo para as crianças



Perigo devido à electricidade



Atenção - danos materiais



Perigo de danos devidos a outras causas

## USO PREVISTO

---

O liquidificador pode ser utilizado para processar ingredientes líquidos e sólidos.

Este aparelho não deve ser destinado ao uso comercial e industrial.

Qualquer outro uso do aparelho não é previsto pelo fabricante, o qual não assume nenhuma responsabilidade por danos de qualquer natureza causados pelo uso impróprio do aparelho.

O uso impróprio determina, além disso, a perda do efeito de qualquer forma de garantia.

## AVISOS DE SEGURANÇA

---

### LER ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DO USO.

- O aparelho foi concebido para ser utilizado em ambientes domésticos ou semelhantes, como por exemplo:
  - nas áreas para cozinhar reservadas ao pessoal de lojas, em escritórios e em outros ambientes profissionais
  - em quintas
  - hotéis, motéis, bed & breakfasts e outras estruturas habitáveis (para uso dos relativos hóspedes).
- Não se assume nenhum tipo de responsabilidade devido ao uso incorrecto ou a empregos diferentes daqueles previstos no presente folheto. O uso impróprio determina, além disso, a perda do efeito de qualquer forma de garantia.
- Recomenda-se guardar as embalagens originais, visto que não é efetuada a assistência gratuita por danos devidos à embalagem não adequada do produto no momento da expedição do mesmo a um Centro de Assistência autorizado. um Centro de Assistência autorizado.
- Para não comprometer a segurança do aparelho, utilizar exclusivamente peças de reposição originais e acessórios autorizados pelo fabricante.

- O aparelho está em conformidade com o Regulamento (CE) N. 1935/2004 de 27/10/2004 relativo aos materiais destinados a entrar em contato com os produtos alimentares.



#### Perigo para as crianças

- O aparelho não pode ser utilizado por crianças.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- Manter sempre o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças.
- Não deixar o cabo de alimentação pendurado onde poderia ser puxado por uma criança.
- Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois constituem potenciais fontes de perigo.
- Quando for decidido eliminar este aparelho como resíduo, recomendamos fazer com que o mesmo se torne inoperante, cortando, para isto, o cabo de alimentação. Recomendamos fazer com que se tornem inócuas as partes do aparelho susceptíveis a constituir perigo, principalmente para crianças que poderiam utilizá-lo para brincar.



#### Perigo devido à electricidade

- Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, certificar-se que a tensão indicada na placa de dados situada abaixo do aparelho corresponda à tensão da rede local.
- O uso de extensões elétricas não autorizadas pelo fabricante do aparelho pode provocar danos e acidentes.
- Conectar sempre o aparelho a uma tomada ligada à terra.
- Não conectar outros aparelhos de alta potência (aquecedores, ferros de passar roupa, radiadores) na mesma tomada elétrica. Perigo de sobrecarga elétrica.
- Nunca puxar o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para desconectar a ficha da tomada elétrica.
- Nunca colocar as partes sob tensão em contato com a água: perigo de curto-circuito!
- Não deixe o cabo de alimentação em contato com partes cortantes ou cantos vivos.
- Todas as operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas com o aparelho desligado e desconectado da tomada elétrica.
- Não mergulhar o aparelho em água ou outros líquidos.
- Não utilizar o aparelho com as mãos molhadas ou descalço.
- Em caso de inatividade, mesmo por um breve período, deve-se desligar o aparelho e desconectar sempre a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.
- Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto este estiver ligado à rede elétrica.



### Atenção - danos materiais

- Colocar o aparelho sobre um plano estável e seco.
- Não posicionar o aparelho sobre superfícies muito quentes ou nas proximidades de chamas livres, para evitar que o revestimento possa sofrer danos.
- Não posicionar o aparelho perto de material inflamável (por exemplo: tecidos, cortinas).
- O cabo de alimentação não deve entrar em contato com superfícies quentes.
- Desenrolar completamente o cabo de alimentação antes do uso.
- O produto não deve ser alimentado através de timers externos ou com sistemas separados comandados à distância.
- Não colocar o aparelho ou o cabo de alimentação em proximidade ou sobre fogões elétricos ou a gás ou próximo a um forno microondas.
- Não utilizar o aparelho ao ar livre.
- Não deixar o aparelho exposto a agentes atmosféricos (por exemplo chuva, sol).
- Após ter desconectado a ficha de alimentação, deve-se limpar o aparelho exclusivamente com um pano não abrasivo ligeiramente humedecido e com poucas gotas de detergente neutro não agressivo.
- Nunca utilizar solventes que danifiquem o plástico.
- Não superar o nível máximo ou mínimo indicado na taça.
- Nunca fazer com que o aparelho funcione vazio.
- Para evitar danos ao aparelho, não inserir utensílios ou objetos metálicos na taça. Manter sempre os utensílios de cozinha longe de lâminas e das partes em movimento.
- Não utilizar o aparelho se as lâminas estiverem danificadas.
- Antes de colocar to aparelho em funcionamento, certificar-se que a taça e as lâminas estejam limpas e sem objetos estranhos.
- Certificar-se que a taça esteja instalada corretamente na sede do corpo do motor antes colocar o aparelho em funcionamento.
- Inserir sempre ingredientes líquidos na taça antes de colocar o aparelho em funcionamento.
- Nunca inserir líquidos quentes no interior da taça.
- Não inserir ingredientes congelados na taça.
- Não fazer com que o aparelho funcione por mais de 1 minuto consecutivamente. Aguardar o arrefecimento do motor antes de utilizar o aparelho novamente.



### Perigo de danos devidos a outras causas

- Desconectar sempre o aparelho da rede elétrica e aguardar que as lâminas estejam totalmente paradas antes de inserir ou remover algum componente.
- Manter sempre as mãos longe das lâminas e das partes em movimento.
- As lâminas são muito afiadas. Prestar a máxima atenção ao montar e desmontar os componentes e durante a limpeza das lâminas.

- Segurar bem o corpo do aparelho para levantá-lo. Não transportar o aparelho utilizando a pega da taça.
  - Colocar o aparelho num ambiente suficientemente iluminado, limpo e com a tomada elétrica facilmente acessível.
  - O aparelho deve ser utilizado e deixado em repouso sobre uma superfície estável.
  - O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído ou se apresentar sinais de danos visíveis. Não usar o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, ou se o próprio aparelho estiver com algum defeito. Todas as reparações, incluindo a substituição do cabo de alimentação, devem ser realizadas somente pelo Centro de Assistência Ariete ou por técnicos autorizados Ariete, de modo a prevenir qualquer risco.
-  Para a eliminação correta do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/EU, pedimos que seja lido o folheto específico fornecido com o produto.

## • CONSERVAR SEMPRE ESTAS INSTRUÇÕES.

### DESCRIÇÃO DO APARELHO

---

A - Corpo do motor

C - Grupo de lâminas

B - Cabo de alimentação

D - Taça

### Dados de identificação

Na placa colocada abaixo da base de apoio do aparelho estão indicados os seguintes dados de identificação do aparelho:

- fabricante e marcação CE
- modelo [Mod.]
- n° de matrícula [SN]
- tensão elétrica de alimentação [V] e frequência [Hz]
- potência elétrica absorvida [W]
- número verde de assistência

Para as solicitações aos Centros de Assistência Autorizados, indicar o modelo e o número de matrícula.

### ANTES DO USO

---

Remover o material de embalagem e certificar-se que todos os componentes estejam presentes. Posicionar o aparelho sobre uma superfície plana e estável.

**Antes de usar o aparelho pela primeira vez, lavar os componentes removíveis que entram em contato com os alimentos.**

Lavar a taça (D) e o grupo de lâminas (C) com água e sabão. Enxugar bem.



Atenção!

Antes de continuar com a montagem, certifique-se que o aparelho esteja desligado e desconectado da tomada elétrica.

- 1 Virar a taça (D) (Fig. 2).
- 2 Cortar os ingredientes sólidos em pequenos pedaços. Introduzir os ingredientes sólidos na taça.
- 3 Colocar os ingredientes líquidos na taça.

 **Atenção**  
Inserir sempre ingredientes líquidos na taça antes de colocar o aparelho em funcionamento.

**A taça deve ser enchida com duas partes de ingredientes sólidos e três partes de ingredientes líquidos.**

 **Atenção!**  
As lâminas são muito afiadas. Prestar a máxima atenção ao montar e desmontar os componentes e durante a limpeza das lâminas.

Manter sempre as mãos longe das lâminas e das partes em movimento.

- 4 Inserir o grupo das lâminas (C) na taça (D) e rodar no sentido anti-horário até bloqueá-lo na posição (Fig. 3).
- 5 Montar a taça do (D) , com as lâminas, sobre a sede do corpo do motor (A) (Fig. 4). Alinhar a alheta presente na taça com a sede presente no corpo do motor (A) (Fig. 5).
- 6 Inserir o moinho na ficha elétrica (Fig. 6).

 **Atenção!**  
Antes de ligar o aparelho, certificar-se de ter instalado corretamente todos os componentes.

- 7 Pressionar a taça (D) e rodá-la no sentido horário no corpo do motor (A) até bloqueá-la na posição (Fig. 7). Liberar a pressão na taça.

A taça ficará bloqueada na posição e o motor do aparelho ativa-se automaticamente. Os ingredientes são misturados dentro da taça.

- 8 Para interromper o funcionamento do aparelho, rodar a taça (D) no sentido anti-horário (Fig. 8). Liberar a pressão na taça.

 **Atenção**  
Não fazer com que o aparelho funcione por mais de 1 minuto consecutivamente. Aguardar o arrefecimento do motor antes de utilizar o aparelho novamente.

- 9 Desconecte o aparelho da tomada elétrica.

 **Atenção!**  
Desconectar sempre o aparelho da rede elétrica e aguardar que as lâminas estejam totalmente paradas antes de inserir ou remover algum componente.

- 10 Remover a taça (D), com as lâminas, do corpo do motor (A) (Fig. 9).

- 11 Virar a taça (D) (Fig. 2).

- 12 Rodar o grupo de lâminas (C) no sentido horário e removê-lo da taça (D) (Fig. 10).

 **Atenção**  
Não remover os alimentos da taça do liquidificador com as mãos. Utilizar sempre uma espátula para evitar ferimentos.

- 13 Remover os ingredientes processados da taça.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

---

Uma limpeza regular e quotidiana permite manter o aparelho eficiente, assim como prolongar a duração da vida útil do mesmo.



Atenção!

Todas as operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas com o aparelho desligado e desconectado da tomada elétrica.



Atenção!

Desconectar sempre o aparelho da rede elétrica e aguardar que as lâminas estejam totalmente paradas antes de inserir ou remover algum componente.



Atenção!

Não usar detergentes abrasivos ou utensílios metálicos para evitar de riscar e danificar as superfícies externas.

- Limpe o corpo do motor (A) usando um pano húmido não abrasivo para não danificar o revestimento.

### Limpeza dos componentes



Atenção!

As lâminas são muito afiadas. Prestar a máxima atenção ao montar e desmontar os componentes e durante a limpeza das lâminas.

- A taça (D) e o grupo das lâminas (C) podem ser lavados na máquina de lavar louça. Como alternativa, utilizar água quente e sabão. Enxugar bem.
- Montar todos os componentes e arrumar o aparelho sobre uma superfície estável.

## PÔR O APARELHO FORA DE SERVIÇO

---

Para desligar o aparelho, desconectar a ficha de alimentação da tomada elétrica. Em caso de eliminação, deve-se efetuar a separação dos vários materiais utilizados para a fabricação do aparelho, e eliminá-los em função da composição de cada um, respeitando as disposições de lei vigentes no País de utilização.

## OVER DEZE HANDLEIDING

---

Het apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de toepasselijke specifieke Europese regelgeving en alle voor de gebruiker mogelijk gevaarlijke delen zijn beveiligd. Lees deze handleiding zorgvuldig voor het gebruik door. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel om mogelijk letsel en schade te voorkomen. Houd deze handleiding altijd binnen handbereik voor latere raadpleging. Als u dit apparaat aan andere personen wilt overdoen, denk er dan aan deze instructies ook mee te geven.

De informatie in deze handleiding is gemarkeerd met symbolen die het volgende betekenen:



Gevaar voor kinderen



Gevaar als gevolg van elektriciteit



Let op – schade aan materialen



Risico op schade door andere oorzaken

## BEOOGD GEBRUIK

---

De blender kan worden gebruikt om vloeibare en vaste ingrediënten te pureren.

Dit apparaat mag niet voor commerciële en industriële doeleinden worden gebruikt.

De fabrikant heeft geen enkel ander gebruik voorzien en wijst dus elke vorm van aansprakelijkheid af voor schade die wordt veroorzaakt door oneigenlijk gebruik van het apparaat zelf.

Bovendien vervalt bij oneigenlijk gebruik elke vorm van garantie.

## VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

---

### LEES VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DE INSTRUCTIES DOOR.

- Het apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik of gebruik in omgevingen die op de huiselijke lijken, zoals bijvoorbeeld:
  - keukentjes voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele vertrekken
  - boerderijen
  - hotels, motels, bed & breakfasts en andere logiesfaciliteiten (voor gebruik door de betreffende gasten).
- Wij wijzen iedere verantwoordelijkheid af voor een onjuist gebruik of gebruik voor andere doeleinden dan die zijn voorzien in deze gebruiksaanwijzing. Bovendien vervalt bij oneigenlijk gebruik elke vorm van garantie.
- Het is raadzaam de originele verpakking te bewaren, aangezien geen gratis assistentie wordt verleend als het product defect raakt bij het versturen naar een erkend servicecentrum doordat het niet goed is verpakt.
- Om de veiligheid van het apparaat niet op het spel te zetten, gebruikt u alleen originele reserveonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Het apparaat voldoet aan de (EG) verordening nr.1935/2004 van 27/10/2004 inzake materialen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen.

### **Gevaar voor kinderen**

- Het apparaat mag niet door kinderen worden gebruikt.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Houd het apparaat en de stroomkabel altijd buiten bereik van kinderen.
- Laat de stroomkabel niet op een plek hangen waar hij door een kind beetgepakt kan worden.
- Houd de verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen, aangezien deze een bron van gevaar kunnen vormen.
- Mocht u dit apparaat willen weggoeien, dan bevelen wij aan om het onbruikbaar te maken door de stroomkabel door te snijden. Verder bevelen wij aan om die delen van het apparaat onschadelijk te maken die een gevaar kunnen vormen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gebruiken om ermee te spelen.

### **Gevaar als gevolg van elektriciteit**

- Voordat u het apparaat op het elektriciteitsnet aansluit, controleert u of de spanning die op het plaatje onder het apparaat is aangegeven, overeenkomt met die van het plaatselijke elektriciteitsnet.
- Het gebruik van niet door de fabrikant goedgekeurde verlengsnoeren kan schade en ongelukken veroorzaken.
- Sluit het apparaat altijd aan op een geaard stopcontact.
- Sluit geen enkel ander apparaat dat veel stroom verbruikt (kacheltsjes, strijkijzers, radiatoren) op hetzelfde stopcontact aan. Gevaar voor elektrische overbelasting.
- Trek nooit aan de stroomkabel of het apparaat zelf om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Zorg dat de onderdelen die onder spanning staan nooit in aanraking komen met water: hierdoor kan kortsluiting ontstaan!
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet in aanraking komt met scherpe delen.
- Alle beschreven schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden moeten worden verricht bij uitgeschakeld apparaat en met de stekker uit het stopcontact verwijderd.
- Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet als u natte handen heeft of op blote voeten loopt.
- Schakel het apparaat uit zelfs wanneer het gedurende korte tijd niet wordt gebruikt en haal de stekker altijd uit het stopcontact.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de stekker in het stopcontact zit.

### **Let op – schade aan materialen**

- Zet het apparaat op een stevig en droog oppervlak.
- Zet het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen, om te voorkomen dat de coating beschadigd raakt.
- Zet het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal (bijvoorbeeld stoffen, gordijnen).

- De stroomkabel mag niet in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Rol de stroomkabel voor het gebruik helemaal af.
- Het apparaat mag niet via externe tijdschakelaars of apart op afstand bediende installaties worden gevoed.
- Zet het apparaat, of leg de stroomkabel, niet in de buurt van of op warme elektrische- of gasfornuizen, of in de buurt van een magnetron.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden ( bijvoorbeeld regen, zon).
- Na de stekker uit het stopcontact te hebben gehaald, mag het apparaat uitsluitend worden schoongemaakt met een niet-schurend, iets bevochtigd doekje met een paar druppels neutraal, niet-agressief reinigingsmiddel.
- Gebruik nooit oplosmiddelen, omdat ze de plastic delen beschadigen.
- Overschrijd het op de kan aangegeven maximum- of minimumpeil niet.
- Laat het apparaat niet leeg werken.
- Om schade aan het apparaat te voorkomen doet u geen metalen gereedschap of voorwerpen in de kan. Houd keukengerei uit de buurt van de messen en de bewegende delen.
- Gebruik het apparaat niet als de messen beschadigd zijn.
- Voordat u het apparaat inschakelt, controleert u of de kan en de messen schoon zijn en of er geen vreemde voorwerpen in en aan zitten.
- Verzeker u ervan dat de kan goed op de motorbehuizing is aangebracht voordat u het apparaat inschakelt.
- Doe altijd vloeibare ingrediënten in de kan alvorens het apparaat in te schakelen.
- Doe nooit hete vloeistoffen in de kan.
- Doe geen bevroren ingrediënten in de kan.
- Laat het apparaat niet langer dan 1 minuut achtereen werken. Wacht tot de motor is afgekoeld voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.



### **Risico op schade door andere oorzaken**

- Trek de stekker altijd uit het stopcontact en wacht tot de messen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u afzonderlijke onderdelen aanbrengt of verwijdert.
- Houd de handen uit de buurt van de messen en de bewegende delen.
- De messen zijn erg scherp. Kijk tijdens het aanbrengen en wegnemen van de onderdelen en tijdens het schoonmaken van de messen heel goed uit.
- Pak de behuizing van het apparaat vast om het op te tillen. Verplaats het apparaat niet aan de handgreep van de kan.
- Zet het apparaat in een goed verlichte, schone ruimte met een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
- Het apparaat moet altijd op een stevige ondergrond staan ook als het niet wordt gebruikt.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, of als er zichtbare schade is. Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel of de stekker bescha-

digd zijn, of als het apparaat zelf defect is. Om iedere vorm van gevaar te voorkomen moeten alle reparaties, waaronder ook de vervanging van de stroomkabel, uitsluitend worden verricht door een Ariete-servicedienst of door erkende Ariete-vakmensen.



Voor een correcte verwijdering van het product in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU wordt u verzocht de instructies te lezen die bij het product zijn gevoegd.

## • BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALTIJD.

### BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

---

A - Motorbehuizing

C - Messengroep

B - Stroomsnoer

D - Kan

### Identificatiegegevens

Op het plaatje aan de onderkant van de steunbasis van het apparaat zijn de volgende identificatiegegevens van het apparaat weergegeven:

- fabrikant en EG-markering
- model [Mod.]
- serienummer [SN]
- voedingsspanning [V] en frequentie [Hz]
- opgenomen elektrisch vermogen [W]
- gratis telefoonnummer assistentie

Vermeld het model en het serienummer bij eventuele verzoeken aan erkende servicecentra.

### VÓÓR HET GEBRUIK

---

Verwijder het verpakkingsmateriaal en controleer of alle onderdelen aanwezig zijn.

Zet het apparaat op een vlak en stevig oppervlak.

**Voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt, wast u alle afneembare onderdelen af die in aanraking komen met de levensmiddelen.**

Was de kan (D) en de messengroep (C) in een sopje af. Goed afdrogen.



Let op!

Voordat u het apparaat in elkaar zet, verzekert u zich ervan dat het uitgeschakeld en de stekker uit het stopcontact getrokken is.

### DE BLENDER GEBRUIKEN

---

- 1 Draai de kan (D) ondersteboven (Afb. 2).
- 2 Snij de vaste ingrediënten in kleine stukjes. Doe de vaste ingrediënten in de kan.
- 3 Doe de vloeibare ingrediënten in de kan.



Let op

Doe altijd vloeibare ingrediënten in de kan alvorens het apparaat in te schakelen.

**De kan moet met twee delen vaste en drie delen vloeibare ingrediënten zijn gevuld.**



Let op!

De messen zijn erg scherp. Kijk tijdens het aanbrengen en wegnemen van de onderdelen en tijdens het schoonmaken van de messen heel goed uit.

Houd de handen uit de buurt van de messen en de bewegende delen.

- 4 Breng de messengroep (C) in de kan (D) aan en draai hem tegen de klok in tot hij op zijn plaats vastzit (Afb. 3).
- 5 Breng de kan (D) compleet met messen op de motorbehuizing (A) aan (Afb. 4). Breng het lipje op de kan uit met de hiervoor bestemde plaats op de motorbehuizing (A) (Afb. 5).
- 6 Steek de stekker in het stopcontact (Afb. 6).



Let op!

Voordat u het apparaat aanzet controleert u of alle onderdelen correct aangebracht zijn.

- 7 Druk op de kan (D) en draai hem met de klok mee op de motorbehuizing (A) tot hij op zijn plaats vastzit (Afb. 7). Stop met op de kan drukken.

De kan blijft op zijn plaats vastzitten en de motor van het apparaat wordt automatisch ingeschakeld. De ingrediënten worden in de kan gecrushed.

- 8 Om de werking van het apparaat te stoppen, draait u de kan (D) tegen de klok in (Afb. 8). Stop met op de kan drukken.



Let op

Laat het apparaat niet langer dan 1 minuut achtereen werken. Wacht tot de motor is afgekoeld voordat u het apparaat opnieuw gebruikt.

- 9 Haal de stekker uit het stopcontact.



Let op!

Trek de stekker altijd uit het stopcontact en wacht tot de messen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u afzonderlijke onderdelen aanbrengt of verwijdert.

- 10 Verwijder de kan (D) compleet met messen van de motorbehuizing (A) (Afb. 9).
- 11 Draai de kan (D) ondersteboven (Afb. 2).
- 12 Draai de messengroep (C) met de klok mee en verwijder hem uit de kan (D) (Afb. 10).



Let op

Verwijder de levensmiddelen niet met de handen uit de blenderkan. Gebruik altijd een spatel om te voorkomen dat u zich pijn doet.

- 13 Verwijder de gepureerde ingrediënten uit de kan.

Door het apparaat regelmatig en dagelijks schoon te maken blijft het in goede staat en wordt de levensduur verlengd.



Let op!

Alle beschreven schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden moeten worden verricht bij uitgeschakeld apparaat en met de stekker uit het stopcontact verwijderd.



Let op!

Trek de stekker altijd uit het stopcontact en wacht tot de messen volledig tot stilstand zijn gekomen voordat u afzonderlijke onderdelen aanbrengt of verwijdert.



Let op!

Gebruik geen schuurmiddelen of metalen keukengerei om te voorkomen dat de buitenkant bekrast en beschadigd wordt.

- Maak de motorbehuizing (A) met een vochtig, niet-schurend doekje schoon om de coating niet te beschadigen.

### **De onderdelen schoonmaken**



Let op!

De messen zijn erg scherp. Kijk tijdens het aanbrengen en wegnemen van de onderdelen en tijdens het schoonmaken van de messen heel goed uit.

- De kan (D) en de messengroep (C) kunnen in de vaatwasser worden afgewassen. Anders kunnen ze in een sopje van warm water en afwasmiddel worden afgewassen. Goed afdrogen.
- Breng alle onderdelen weer aan en zet het apparaat weer op een stevige ondergrond.

### **BUITENWERKINGSTELLING**

---

Indien het apparaat buiten werking wordt gesteld, moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald. Als het apparaat wordt gesloopt, moeten de verschillende materialen die bij de vervaardiging van het apparaat zijn gebruikt worden gescheiden en worden verwerkt op grond van hun samenstelling en de toepasselijke wetgeving in het land waar het wordt gebruikt.

## ΣΧΕΤΙΚΑ ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ

Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους κείμενους ειδικούς ευρωπαϊκούς κανονισμούς και παρέχει προστασία όλων των μερών που ενδέχεται να παρουσιάσουν κίνδυνο για τον χρήστη. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν τη χρήση. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για τη χρήση για την οποία προορίζεται προκειμένου να αποφύγετε τυχόν ατυχήματα και ζημιές. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για να το συμβουλευέστε όποτε χρειάζεται. Σε περίπτωση που σκοπεύετε να δώσετε τη συσκευή αυτή σε κάποιον άλλο άτομο, φροντίστε να παραδώσετε και το παρόν εγχειρίδιο.

Οι πληροφορίες που περιέχονται στο παρόν εγχειρίδιο φέρουν τα παρακάτω σύμβολα, που σημαίνουν τα εξής:



Κίνδυνος για μικρά παιδιά



Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα



Προσοχή – υλικές ζημιές



Κίνδυνος ζημιάς από άλλες αιτίες

## ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΗ ΧΡΗΣΗ

Το μπλέντερ μπορεί να χρησιμοποιηθεί για να ανακατεύετε υγρά και στέρεα υλικά.

Η συσκευή αυτή δεν προορίζεται για εμπορική και βιομηχανική χρήση.

Καμία άλλη χρήση της συσκευής δεν προβλέπεται από τον κατασκευαστή, που απαλλάσσεται από οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιές κάθε φύσης, οι οποίες οφείλονται στην ακατάλληλη χρήση της συσκευής.

Η ακατάλληλη χρήση επίσης επισύρει την ακύρωση κάθε μορφής εγγύησης.

## ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

### ΠΡΙΝ ΧΡΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ, ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

- Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για να χρησιμοποιείται σε οικιακούς ή παρόμοιους χώρους, όπως για παράδειγμα:
  - στις κουζίνες καταστημάτων που προορίζονται αποκλειστικά για το προσωπικό, στα γραφεία και σε άλλους επαγγελματικούς χώρους
  - στα αγροκτήματα
  - στα ξενοδοχεία, στις πανσιόν, στα καταλύματα bed & breakfast και σε άλλα καταλύματα (προς χρήση από τους επισκέπτες).
- Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για λανθασμένη ή διαφορετική χρήση της συσκευής σε σχέση με τις χρήσεις που προβλέπονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η ακατάλληλη χρήση επίσης επισύρει την ακύρωση κάθε μορφής εγγύησης.
- Συνιστάται να φυλάσσετε τα υλικά της αρχικής συσκευασίας, δεδομένου ότι δεν προβλέπεται δωρεάν τεχνική υποστήριξη για τις ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά την αποστολή σε ένα εξουσιοδο-

τημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

- Για να μην θέσετε σε κίνδυνο την ασφάλεια του προϊόντος, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα που φέρουν την εξουσιοδότηση του κατασκευαστή.
- Η συσκευή συμμορφώνεται με τον Κανονισμό (ΕΚ) Αρ. 1935/2004 της 27/10/2004 περί υλικών που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.



### **Κίνδυνος για μικρά παιδιά**

- Η συσκευή δεν μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά.
- Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Φυλάσσετε πάντα τη συσκευή και το ηλεκτρικό καλώδιο μακριά από παιδιά.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται σε σημείο που μπορεί να το πιάσει ένα μικρό παιδί.
- Τα υλικά της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε σημείο όπου φτάνουν τα παιδιά γιατί αποτελούν πηγή κινδύνου.
- Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή, συνιστάται να την αχρηστέψετε κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε ακίνδυνα τα μέρη της συσκευής που μπορεί να αποτελέσουν πηγή κινδύνου, ιδιαίτερα για μικρά παιδιά που μπορεί να παίξουν με τη συσκευή.



### **Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα**

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε πως η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τάση δικτύου της περιοχής σας.
- Η χρήση μπαλαντέζας που δεν φέρει την εξουσιοδότηση του κατασκευαστή μπορεί να προκαλέσει ζημιές και ατυχήματα.
- Συνδέετε τη συσκευή πάντα σε μια γειωμένη πρίζα.
- Μην συνδέετε καμία άλλη συσκευή υψηλής ισχύος (σόμπες, σίδερα, καλοριφέρ) στην ίδια ηλεκτρική πρίζα. Κίνδυνος ηλεκτρικής υπερφόρτωσης.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας ή την ίδια τη συσκευή για να βγάλετε το φως από την πρίζα του ρεύματος.
- Μην βρέχετε ποτέ τα μέρη της συσκευής που έχουν ηλεκτρική τάση: κίνδυνος βραχυκυκλώματος!
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έρθει σε επαφή με αιχμηρές επιφάνειες ή γωνίες.
- Όλες οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται όταν η συσκευή είναι σβηστή και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια ή ξυπόλητοι.
- Σε περίπτωση που δεν την χρησιμοποιείτε, ακόμα και για σύντομο χρονικό διάστημα, σβήνετε τη συσκευή και αποσυνδέετε πάντα το φως του καλωδίου τρο-

φοδοσίας από την πρίζα του ρεύματος.

- Μην αφήνετε αφύλακτη τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό ρεύμα.



### **Προσοχή – υλικές ζημιές**

- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια στεγνή και σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε πολύ ζεστές επιφάνειες ή κοντά σε γυμνές φλόγες προκειμένου να αποφύγετε ζημιές στην εξωτερική επιφάνειά της.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά (π.χ. υφάσματα, κουρτίνες).
- Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες.
- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν τη χρήση.
- Η συσκευή δεν πρέπει να τροφοδοτείται με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή από κάποια ξεχωριστή διάταξη με τηλεχειριστήριο.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά ή πάνω στα ζεστά μάτια της κουζίνας που λειτουργεί με ρεύμα ή γκάζι ή κοντά στον φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπαίθριο χώρο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (π.χ. βροχή, ήλιο).
- Αφού βγάλετε το φως από την πρίζα, πρέπει να καθαρίσετε τη συσκευή αποκλειστικά με ένα μαλακό πανί νοτισμένο με νερό αφού προσθέσετε λίγες σταγόνες ουδέτερο μη διαβρωτικό απορρυπαντικό.
- Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά που προκαλούν φθορές στα πλαστικά μέρη.
- Μην υπερβαίνετε τους δείκτες μέγιστης και ελάχιστης στάθμης στην κανάτα.
- Μην θέτετε σε λειτουργία τη συσκευή εν κενώ.
- Για να αποφύγετε να επιφέρετε βλάβη στη συσκευή, μην τοποθετείτε μεταλλικά σκεύη ή αντικείμενα στην κανάτα. Κρατάτε πάντα τα σκεύη της κουζίνας μακριά από τα μαχαίρια και τα μέρη σε κίνηση.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν τα μαχαίρια έχουν υποστεί φθορές.
- Πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι η κανάτα και τα μαχαίρια είναι καθαρά και δεν έρχονται σε επαφή με ξένα σώματα.
- Βεβαιωθείτε ότι η κανάτα έχει τοποθετηθεί σωστά στην έδρα του σώματος μοτέρ πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.
- Βάζετε πάντα υγρά υλικά στην κανάτα πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.
- Μην βάζετε ποτέ ζεστά υγρά στην κανάτα.
- Μην βάζετε κατεψυγμένα υλικά στην κανάτα.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί για περισσότερο από 1 λεπτό συνεχόμενα. Περιμένετε να κρυώσει το μοτέρ πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

## **Κίνδυνος ζημιάς από άλλες αιτίες**

- Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα και περιμένετε να σταματήσουν τελείως να γυρνάνε τα μαχαίρια πριν προσθέσετε ή αφαιρέσετε οποιοδήποτε εξάρτημα.
- Κρατάτε πάντα τα χέρια μακριά από τα μαχαίρια και τα μέρη σε κίνηση.
- Τα μαχαίρια είναι πολύ καλά τροχισμένα. Ιδιαίτερη προσοχή όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε τα μέρη της συσκευής και όταν καθαρίζετε τα μαχαίρια.
- Πιάστε το σώμα της συσκευής για να την σηκώσετε. Μην μεταφέρετε τη συσκευή από τη χειρολαβή της κανάτας.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε έναν καθαρό χώρο με επαρκή φωτισμό που να διαθέτει πρίζα σε σημείο με εύκολη πρόσβαση.
- Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται πάνω σε σταθερή επιφάνεια όταν την χρησιμοποιείτε ή την αφήνετε προσωρινά να ξεκουραστεί.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει πέσει κάτω ή εάν έχει εμφανή σημάδια φθοράς. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φις παρουσιάζουν φθορές ή εάν η ίδια η συσκευή παρουσιάζει λειτουργική ανωμαλία. Όλες οι επισκευές, ακόμα και η αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου, πρέπει να εκτελούνται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης της Ariete ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς της Ariete ώστε να μην διατρέχετε κανέναν κίνδυνο.

 Για τη σωστή τελική διάθεση του προϊόντος σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ συνιστούμε να διαβάσετε το έντυπο που παρέχεται με το προϊόν.

## **• ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.**

### **ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ**

A - Σώμα μοτέρ

C - Μονάδα μαχαριού

B - Καλώδιο τροφοδοσίας

D - Κανάτα

### **Στοιχεία ταυτοποίησης**

Στην πινακίδα που υπάρχει κάτω από τη βάση στήριξης της συσκευής αναγράφονται τα παρακάτω στοιχεία ταυτοποίησης της συσκευής:

- κατασκευαστής και σήμανση CE
- μοντέλο [Mod.]
- σειριακός αριθμός [SN]
- ηλεκτρική τάση τροφοδοσίας [V] και συχνότητα [Hz]
- ηλεκτρική ισχύς εισόδου [W]
- τηλεφωνικός αριθμός τεχνικής υποστήριξης

Όταν επικοινωνείτε με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής υποστήριξης, αναφέρετε το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό.

## ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

---

Αφαιρέστε τα υλικά συσκευασίας και βεβαιωθείτε πως περιέχονται όλα τα εξαρτήματα. Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε επίπεδη και σταθερή επιφάνεια.

**Πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, πλύνετε τα αποσπώμενα μέρη που έρχονται σε επαφή με τα τρόφιμα.**

Πλύνετε την κανάτα (D) και τη μονάδα μαχαιριού (C) με σαπούνι και νερό. Στεγνώστε καλά.



### **Προσοχή!**

Προτού προχωρήσετε στη συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε πως η συσκευή είναι σβηστή και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.

## ΧΡΗΣΗ ΤΟΥ ΜΠΛΕΝΤΕΡ

---

- 1 Αναποδογυρίστε την κανάτα (D) (Εικ. 2).
- 2 Κόψτε τα στερεά υλικά σε μικρά κομμάτια. Βάλτε τα στερεά υλικά στην κανάτα.
- 3 Βάλτε τα υγρά υλικά στην κανάτα.



### **Προσοχή**

Βάζετε πάντα υγρά υλικά στην κανάτα πριν θέσετε σε λειτουργία τη συσκευή.

**Η κανάτα πρέπει να γεμίζει κατά δύο μέρη με στέρεα υλικά και κατά τρία μέρη με υγρά υλικά.**



### **Προσοχή!**

Τα μαχαίρια είναι πολύ καλά τροχισμένα. Ιδιαίτερη προσοχή όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε τα μέρη της συσκευής και όταν καθαρίζετε τα μαχαίρια.

Κρατάτε πάντα τα χέρια μακριά από τα μαχαίρια και τα μέρη σε κίνηση.

- 4 Τοποθετήστε τη μονάδα μαχαιριού (C) στην κανάτα (D) και στρέψτε αριστερόστροφα μέχρι να την ασφαλίσετε στη θέση της (Εικ. 3).
- 5 Τοποθετήστε την κανάτα (D) μαζί με το μαχαίρι στην έδρα της στο σώμα μοτέρ (A) (Εικ. 4). Ευθυγραμμίστε το τόξο που υπάρχει στην κανάτα με το τόξο στην έδρα της στο σώμα μοτέρ (A) (Εικ. 5).
- 6 Βάλτε το φως στην πρίζα του ρεύματος (Εικ. 6).



### **Προσοχή!**

Προτού ανάψετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε πως έχετε τοποθετήσει σωστά όλα τα εξαρτήματα.

- 7 Πιέστε την κανάτα (D) και στρέψτε την δεξιόστροφα στο σώμα μοτέρ (A) μέχρι να ασφαλίσει στη θέση της (Εικ. 7). Μην ασκείτε περαιτέρω πίεση στην κανάτα.  
Η κανάτα παραμένει ασφαλισμένη στη θέση της και το μοτέρ της συσκευής εκκινείται αυτόματα. Τα υλικά ανακατεύονται μέσα στην κανάτα.
- 8 Για να διακόψετε τη λειτουργία της συσκευής, στρέψτε την κανάτα (D) αριστερόστροφα (Εικ. 8). Μην ασκείτε περαιτέρω πίεση στην κανάτα.



### **Προσοχή**

Μην αφήνετε τη συσκευή να λειτουργεί για περισσότερο από 1 λεπτό συνεχόμενα. Περιμένετε να κρυώσει το μοτέρ πριν χρησιμοποιήσετε ξανά τη συσκευή.

- 9 Αποσυνδέστε το φως από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.

### Προσοχή!

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα και περιμένετε να σταματήσουν τελείως να γυρνάνε τα μαχαίρια πριν προσθέσετε ή αφαιρέσετε οποιοδήποτε εξάρτημα.

10 Αφαιρέστε την κανάτα (D) μαζί με το μαχαίρι από το σώμα μοτέρ (A) (Εικ. 9).

11 Αναποδογυρίστε την κανάτα (D) (Εικ. 2).

12 Στρέψτε τη μονάδα μαχαιριού (C) δεξιόστροφα και αφαιρέστε την από την κανάτα (D) (Εικ. 10).

### Προσοχή!

Μην αφαιρείτε τα τρόφιμα από την κανάτα του μπλέντερ με τα χέρια. Χρησιμοποιείτε πάντα μια μαρίζ για να μην τραυματιστείτε.

13 Βγάλτε τα πολτοποιημένα υλικά από την κανάτα.

## ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

---

Ο τακτικός και καθημερινός καθαρισμός διατηρεί τη συσκευή αποτελεσματική και παρατείνει τον χρόνο ζωής της.

### Προσοχή!

Όλες οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται όταν η συσκευή είναι σβηστή και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.

### Προσοχή!

Αποσυνδέετε πάντα τη συσκευή από το ηλεκτρικό ρεύμα και περιμένετε να σταματήσουν τελείως να γυρνάνε τα μαχαίρια πριν προσθέσετε ή αφαιρέσετε οποιοδήποτε εξάρτημα.

### Προσοχή!

Μην χρησιμοποιείτε απορρυπαντικά σε σκόνη ή μεταλλικά εργαλεία για να μην χαράξετε ή προκαλέσετε φθορά στις εξωτερικές επιφάνειες της συσκευής.

- Καθαρίστε το σώμα μοτέρ (A) με νοτισμένο μαλακό πανί για να μην προκαλέσετε φθορά στην επιφάνεια της συσκευής.

### Καθαρισμός των εξαρτημάτων

### Προσοχή!

Τα μαχαίρια είναι πολύ καλά τροχισμένα. Ιδιαίτερη προσοχή όταν τοποθετείτε ή αφαιρείτε τα μέρη της συσκευής και όταν καθαρίζετε τα μαχαίρια.

- Η κανάτα (D) και η μονάδα μαχαιριού (C) μπορούν να πλυθούν στο πλυντήριο πιάτων. Εναλλακτικά, χρησιμοποιήστε ζεστό νερό και απορρυπαντικό πιάτων. Στεγνώστε καλά.

- Επανατοποθετήστε όλα τα εξαρτήματα και τοποθετήστε τη συσκευή σε μια σταθερή επιφάνεια.

## ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

---

Για να θέσετε εκτός λειτουργίας τη συσκευή, βγάλτε το φως από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος. Σε περίπτωση απόσυρσης της συσκευής, διαχωρίστε τα διάφορα κατασκευαστικά υλικά της συσκευής και βάσει σύνθεσης απορρίψτε τα σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις που έχει θεσπίσει η χώρα όπου γίνεται χρήση της συσκευής.

## СОДЕРЖАНИЕ ДАННОЙ ИНСТРУКЦИИ

---

Прибор создан в соответствии с требованиями действующих европейских стандартов и защищен во всех потенциально опасных для пользователя частях. Внимательно прочитайте данную инструкцию перед началом использования. Используйте прибор исключительно по его целевому назначению, для которого он был сконструирован, во избежание несчастных случаев и причинения ущерба. Храните данную инструкцию в доступном месте для использования в случае необходимости. Если вы решите передать данный прибор другому пользователю, помните о необходимости передать вместе с ним и эту инструкцию.

Содержащаяся в данной инструкции информация сопровождается следующими условными обозначениями:



Опасно для детей



Опасность поражения электрическим током



Осторожно - опасность причинения материального ущерба



Опасность ущерба, вызванного другими причинами

## ЦЕЛЕВОЕ НАЗНАЧЕНИЕ

---

Блендер может использоваться для смешивания жидких и твердых ингредиентов.

Данный прибор не должен использоваться в коммерческих и промышленных целях.

Любой другой способ использования прибора, не предусмотренный Производителем, освобождает его от ответственности за любой ущерб, возникший в результате ненадлежащего использования прибора.

Ненадлежащее использование также влечет за собой отмену любой формы гарантии.

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

---

### ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ.

- Прибор предназначен для использования в домашних условиях или схожих с ними, например:
  - в кухонных зонах, предназначенных для персонала магазинов, офисов и других профессиональных коллективов
  - на фермерских хозяйствах
  - в отелях, мотелях, гостиницах типа bed & breakfast и в других жилых структурах (для использования постояльцами).
- Изготовитель не несет ответственности за неправильное использование прибора или использование его в целях, не предусмотренных данным руководством по эксплуатации. Ненадлежащее использование также влечет за собой отмену любой формы гарантии.
- Рекомендуется хранить оригинальную упаковку, т.к. бесплатное сервисное обслуживание не предусмотрено в случае повреждений, вызванных непра-

вильной упаковкой изделия при его отсылке в авторизованный Центр сервисного обслуживания.

- Чтобы не нарушить безопасность прибора, используйте только оригинальные запчасти и принадлежности, одобренные производителем.
- Прибор соответствует требованиям Регламента (ЕС) № 1935/2004 от 27.10.2004 о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.

### **Опасно для детей**

- Прибор не должен использоваться детьми.
- Не разрешайте детям играть с прибором.
- Всегда держите прибор и кабель электропитания в недоступном для детей месте.
- Не оставляйте кабель электропитания в местах, где за него может схватиться ребенок.
- Не оставляйте элементы упаковки в зоне досягаемости детей, поскольку эти материалы являются потенциальными источниками опасности.
- Когда будет принято решение об утилизации данного прибора, рекомендуется сделать его непригодным для использования, отрезав кабель электропитания. Кроме того, рекомендуется обезвредить те части прибора, которые могут нести потенциальную опасность, в особенности для детей, которые могут использовать прибор для игр.

### **Опасность поражения электрическим током**

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что напряжение, указанное на табличке в нижней части прибора, соответствует напряжению местной электрической сети.
- Использование электрических удлинителей, не одобренных производителем прибора, может привести к причинению ущерба и несчастным случаям.
- Всегда подключайте прибора к розетке с заземлением.
- Не подключайте к той же электрической розетке другой прибор большой мощности (печи, утюги, обогреватели, и т.д.). Опасность перегрузки электросети.
- Не тяните за кабель электропитания или за сам прибор, чтобы извлечь вилку из электрической розетки.
- Не допускайте попадания воды на детали под напряжением: риск короткого замыкания!
- Не допускайте, чтобы кабель электропитания контактировал с острыми и режущими поверхностями.
- Все операции очистки и технического обслуживания должны проводиться на приборе, выключенном и отсоединенном от электрической розетки.

- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не используйте прибор с мокрыми руками или босиком.
- На время неиспользования, даже краткосрочного, прибор необходимо выключить и извлечь вилку кабеля электропитания из электрической розетки.
- Не оставляйте без присмотра прибор, подключенный к электросети.



### **Осторожно - опасность причинения материального ущерба**

- Расположите прибор на устойчивой и сухой поверхности.
- Не ставьте прибор на очень горячие поверхности или вблизи открытого огня во избежание повреждения покрытия корпуса.
- Не ставьте прибор возле воспламеняемых материалов (например, тканей, занавесок).
- Кабель электропитания не должен контактировать с горячими поверхностями.
- Перед использованием полностью размотайте кабель электропитания.
- Запрещено подключать прибор к сети через внешний таймер или устройства с дистанционным управлением.
- Не располагайте прибор или кабель электропитания вблизи или над электрическими или газовыми плитами, а также вблизи микроволновых печей.
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не допускайте воздействия на прибор атмосферных явлений (дождя, солнца).
- После извлечения вилки из электрической розетки прибор разрешается чистить только неабразивной тканевой салфеткой, слегка смоченной в растворе нескольких капель нейтрального неагрессивного моющего средства.
- Запрещается использовать растворители, повреждающие пластик.
- Не превышайте максимальный или минимальный уровень, указанные на чаше.
- Не включайте прибор для работы вхолостую.
- Во избежание повреждения прибора не вставляйте металлические инструменты и предметы в чашу. Всегда держите кухонные принадлежности подальше от ножей и движущихся частей.
- Не используйте прибор, если ножи повреждены.
- Перед включением прибора убедитесь, что чаша и ножи чистые и свободны от посторонних предметов.
- Убедитесь, что чаша правильно установлена в гнездо корпуса мотора, прежде чем включить прибор.
- Всегда загружайте жидкие ингредиенты в чашу перед включением прибора.
- Никогда не наливайте горячие жидкости в чашу.
- Не кладите в чашу замороженные ингредиенты.
- Не позволяйте прибору работать более 1 минуты без перерыва. Подождите, пока мотор остынет, прежде чем снова использовать прибор.



### **Опасность ущерба, вызванного другими причинами**

- Прежде чем устанавливать или снимать отдельные компоненты необходимо отсоединить прибор от сети электропитания и дождаться полной остывки ножей.
- Всегда держите руки подальше от ножей и движущихся частей.
- Ножи очень острые. Будьте предельно осторожны во время установки и демонтажа компонентов, а также во время очистки ножей.
- Чтобы поднять прибор, беритесь за его корпус. Не транспортируйте прибор, держа его за ручку чаши.
- Расположите прибор в хорошо освещенном и чистом месте с удобным доступом к электрической розетке.
- Прибор должен использоваться и всегда находиться на устойчивой поверхности.
- Прибором не следует пользоваться, если он падал или на нем присутствуют следы повреждений. Не используйте прибор при наличии повреждений на кабеле электропитания или вилке, а также если прибор неисправен. Все виды ремонта, включая замену кабеля электропитания, должны производиться только в сервисных центрах Ariete или сертифицированным персоналом Ariete во избежание любых рисков.



Для осуществления правильной утилизации прибора в соответствии с требованиями Европейской Директивы 2012/19/ЕС необходимо ознакомиться с приложенной к прибору памяткой.

### **• ХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ.**

#### **ОПИСАНИЕ ПРИБОРА**

---

A - Корпус мотора

C - Блок ножей

B - Кабель электропитания

D - Чаша

#### **Идентификационные данные**

На табличке, расположенной на нижней части опорного основания прибора, указаны следующие идентификационные данные прибора:

- Производитель и маркировка ЕС
- модель [Мод.]
- заводской № [SN]
- электрическое напряжение [В] и частота [Гц] питания
- потребляемая электрическая мощность [Вт]
- номер бесплатной линии службы поддержки

При обращении в авторизованные центры сервисного обслуживания, необходимо указывать модель и заводской номер прибора.

## ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

---

Снимите упаковку и проверьте наличие всех компонентов прибора.

Поставьте прибор на ровную и устойчивую поверхность.

**Перед первым использованием прибора помойте съемные компоненты, которые контактируют с пищевыми продуктами.**

Помойте чашу (D) и блок ножей (C) водой с моющим средством. Хорошо высушите.



### **Внимание!**

Перед началом сборки убедитесь, что прибор выключен и отсоединен от электрической розетки.

## ИСПОЛЬЗОВАНИЕ БЛЕНДЕРА

---

1 Переверните чашу (D) (Рис. 2).

2 Нарежьте твердые ингредиенты мелкими кусочками. Поместите твердые ингредиенты в чашу.

3 Налейте жидкие ингредиенты в чашу.



### **Внимание**

Всегда загружайте жидкие ингредиенты в чашу перед включением прибора.

**Чаша на две части должна быть наполнена твердыми ингредиентами и на три части жидкими ингредиентами.**



### **Внимание!**

Ножи очень острые. Будьте предельно осторожны во время установки и демонтажа компонентов, а также во время очистки ножей.

Всегда держите руки подальше от ножей и движущихся частей.

4 Вставьте блок ножей (C) в чашу (D) и поверните против часовой стрелки, чтобы заблокировать ножи (Рис. 3).

5 Установите чашу (D) с ножами на гнездо корпуса мотора (A) (Рис. 4). Совместите язычок на чаше с гнездом на корпусе мотора (A) (Рис. 5).

6 Вставьте вилку в электрическую розетку (Рис. 6).



### **Внимание!**

Прежде чем включить прибор, убедитесь что все компоненты установлены правильно.

7 Нажмите на чашу (D) и поверните ее по часовой стрелке на корпусе мотора (A) до блокировки в правильном положении (Рис. 7). Перестаньте давить на чашу.

Чаша остается заблокированной, и двигатель прибора запускается автоматически. Ингредиенты смешиваются внутри чаши.

8 Чтобы прервать работу прибора, поверните чашу (D) против часовой стрелки (Рис. 8). Перестаньте давить на чашу.



### **Внимание**

Не позволяйте прибору работать более 1 минуты без перерыва. Подождите, пока мотор остынет, прежде чем снова использовать прибор.

9 Извлеките вилку из электрической розетки.



### **Внимание!**

Прежде чем устанавливать или снимать отдельные компоненты необходимо отсоединить прибор и дождаться полной остановки ножей.

10 Снимите чашу (D) с ножами с корпуса мотора (A) (Рис. 9).

11 Переверните чашу (D) (Рис. 2).

12 Поверните блок ножей (C) по часовой стрелке и извлеките его из чаши (D) (Рис. 10).



### **Внимание**

Не извлекайте пищевые продукты из чаши блендера руками. Всегда используйте лопатку во избежание травм.

13 Извлеките смешанные ингредиенты из чаши.

## **ЧИСТКА И УХОД**

---

Регулярные и ежедневные очистки позволяют поддерживать исправность прибора и продлить его срок службы.



### **Внимание!**

Все операции очистки и технического обслуживания должны проводиться на приборе, выключенном и отсоединенном от электрической розетки.



### **Внимание!**

Прежде чем устанавливать или снимать отдельные компоненты необходимо отсоединить прибор и дождаться полной остановки ножей.



### **Внимание!**

Не используйте абразивные моющие средства или металлические инструменты, чтобы не поцарапать поверхность и не повредить покрытие.

- Чистите корпус мотора (A) неабразивной влажной тканевой салфеткой, чтобы не повредить покрытие.

### **Чистка компонентов**



### **Внимание!**

Ножи очень острые. Будьте предельно осторожны во время установки и демонтажа компонентов, а также во время очистки ножей.

- Чашу (D) и блок ножей (C) можно мыть в посудомоечной машине. Как альтернативу можно использовать горячую воду и моющее средство. Хорошо высушите.

- Установите на место все компоненты и поставьте прибор на хранение на устойчивую поверхность.

## **ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ**

---

Для вывода прибора из эксплуатации отсоедините вилку от электрической розетки. Перед утилизацией прибора необходимо рассортировать его части в соответствии с видами материалов, использованных для изготовления прибора, а затем приступить к его утилизации, руководствуясь соответствующими положениями нормативных актов, принятых в стране эксплуатации устройства.

Дата изготовления указана на корпусе изделия в зашифрованном виде SN wk/yrabcdefg,  
где wk – неделя производства  
уг – год производства  
abcdefg – серийный номер изделия

Соответствует требованиям

ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования, утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №768 от 16 августа 2011 года

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», утвержден Решением Комиссии Таможенного союза №879 от 9 декабря 2011 года

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

Только для рынков стран ЕС и России

220-240В~ 50/60Гц 250Вт Класс II IPX0

Сделано в Китае

Импортер: ООО "РуМета"

Юридический адрес: 127473, город Москва, ул. Краснопролетарская, д. 16, строение 11, этаж 2, помещение II, комната 6

Фактический адрес: 127473, город Москва, ул. Краснопролетарская, д. 16, строение 11, этаж 2, помещение II, комната 6

Изготовитель: De' Longhi Appliances Srl /«Делонги Апплаенсис СРЛ» Адрес: 50013 Италия, Флоренция, Кампи Бизенцио, Виа С. Куирико 300.

Список организаций, уполномоченных изготовителем на работу с претензиями потребителей и сервисным обслуживанием, размещен на сайте: <http://www.ariete.net/ru/assistance>  
Горячая линия Ariete +7915165611

Товар поставляется в собранном виде, специальных требований к перевозке и хранению не установлено.

Утилизировать в соответствии с законодательством места реализации.

Гарантийный срок 2 года. Срок службы изделия 2 года.

Информация о сертификации в приложении к гарантийному талону и/или на упаковке изделия.

## فيما يتعلق بهذا الدليل

تم تصنيع الجهاز وفقاً للمعايير الخاصة الأوروبية السارية، وهو محمي في جميع الأجزاء التي قد تشكل مصدر خطر بالنسبة للمستخدم. اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام. استخدم الجهاز فقط للاستخدام الذي صُمم من أجله لتجنب الإصابات والأضرار المحتملة. احتفظ بهذا الدليل في متناول يدك للاطلاع عليه في المستقبل. إذا كنت ترغب في بيع هذا الجهاز إلى أشخاص آخرين، فتذكر أن تسلمهم أيضاً هذه التعليمات. تم تمييز المعلومات الواردة في هذا الدليل بالرموز التالية التي تشير إلى:

خطر على الأطفال 

خطر بسبب الكهرباء 

تنبيه - أضرار مادية 

خطر وقوع أضرار لأسباب أخرى 

## الاستخدام المُخصص

يمكن استخدام الخلاط لمزج المكونات السائلة والصلبة. يجب عدم استعمال هذا الجهاز لأغراض تجارية أو صناعية. لا تصرح الشركة المصنعة بأي استخدام آخر للجهاز ولا تتحمل أي مسؤولية عن الأضرار من أي نوع الناجمة عن الاستخدام غير السليم للجهاز ذاته. وبالإضافة إلى ذلك، يؤدي الاستعمال غير الملائم للجهاز إلى إبطال أي شكل من أشكال الضمان.

## تحذيرات السلامة

اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستعمال.

- تم تصميم هذا الجهاز من أجل الاستعمال في بيئات منزلية أو بيئات شبيهة بالبيئات المنزلية، مثل:
  - في أماكن الطهي المُخصصة للعاملين في المتاجر، والمكاتب، وأماكن العمل الأخرى
  - في المزارع
  - في الفنادق، ونزل المبيت والإفطار، والبيئات السكنية الأخرى (للاستعمال من قبل الضيوف).
- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز بشكل خاطئ أو لأغراض مختلفة عن الأغراض المبينة في هذا الكتيب. وبالإضافة إلى ذلك، يؤدي الاستعمال غير الملائم للجهاز إلى إبطال أي شكل من أشكال الضمان.
- يُنصح بالاحتفاظ بمواد التغليف الأصلية، لأن الدعم المجاني لا يشمل الأعطال الناتجة عن تغليف المنتج بمواد غير لائقة أثناء نقله إلى مركز دعم مُعتمد.
- لعدم التأثير سلباً على سلامة الجهاز، يجب استخدام قطع الغيار والملحقات الأصلية المعتمدة فقط من الشركة المصنعة.
- يعد الجهاز مطابقاً للائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 1935/2004 الصادرة بتاريخ 27/10/2004 الخاصة بالمواد الملامسة للمنتجات الغذائية.

## ⚠️ خطر على الأطفال

- يجب عدم استخدام الجهاز بواسطة الأطفال.
- يجب عدم السماح للأطفال باللعب بالجهاز.
- يُحفظ الجهاز وكابل الإمداد الكهربائي دائماً بعيداً عن متناول الأطفال.

- يجب عدم ترك كابل الإمداد الكهربائي متدلي في مكان يمكن الوصول إليه من قبل الأطفال.
- يجب عدم ترك مواد التغليف في متناول الأطفال، لأنها تشكل مصادر خطر محتملة عليهم.
- في حالة ما إذا قررت التخلص من الجهاز، يُصحّ بجعله غير صالح للتشغيل من خلال نزع الكابل الكهربائي. كما يوصى باتخاذ التدابير اللازمة، بحيث لا تشكل بعض أجزاء من الجهاز خطر على الأطفال في حالة اللعب به.

### ⚠️ خطر بسبب الكهرباء

- تحقق قبل توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية من أن الجهد المحدد على بطاقة البيانات المُلصقة أسفل الجهاز يُطابق ذلك الخاص بالشبكة المحلية.
- قد يؤدي استعمال الوصلات الكهربائية غير المعتمدة من قبل الشركة المصنعة إلى وقوع أضرار وحوادث.
- قم بتوصيل الجهاز دائماً بمأخذ كهربائي مؤرّض.
- لا تقم بتوصيل أي جهاز كهربائي آخر ذي قدرة عالية (دقّآيات، ومكواة، ومشغّات حرارية) في نفس المأخذ الكهربائي. خطر حدوث حمل كهربائي زائد.
- لا تسحب مطلقاً كابل الإمداد الكهربائي أو الجهاز ذاته لفصل القابس عن المأخذ الكهربائي.
- يجب عدم ملامسة الأجزاء الخاضعة للجهد الكهربائي للماء: فقد يؤدي ذلك إلى حدوث دائرة قصر!
- يجب عدم ترك كابل الإمداد الكهربائي ملامساً للأجزاء الحادة أو الحواف الحادة.
- يجب أن تتم جميع عمليات التنظيف والصيانة والجهاز مُطفاً والقابس مفصول عن مأخذ التيار الكهربائي.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو في سوائل أخرى.
- يجب عدم استخدام الجهاز بأيدي مبللة أو حافي القدمين.
- في حالة عدم استخدام الجهاز، ولو لفترة قصيرة من الوقت، يجب إيقاف تشغيله وفصل كابل الإمداد الكهربائي دائماً من المأخذ الكهربائي.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء توصيله بالشبكة الكهربائية.

### ⚡ تنبيه - أضرار مادية

- ضع الجهاز على سطح ثابت وجاف.
- لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة جداً أو بالقرب من اللهب المكشوف خوفاً من تلف طبقة الطلاء الخارجي.
- لا تضع الجهاز بالقرب من مادة قابلة للاشتعال (على سبيل المثال أقمشة، أو ستائر).
- تأكد من أن كابل الإمداد الكهربائي لا يتلامس مع الأسطح الساخنة.
- فكّ كابل الإمداد الكهربائي بالكامل قبل استعمال الجهاز.
- يجب عدم تغذية الجهاز من خلال مؤقتات خارجية أو من خلال منظومات منفصلة يتم التحكم بها عن بعد.
- لا تضع الجهاز أو الكابل الكهربائي بالقرب من أو فوق أفران كهربائية، أو مواقد غاز ساخنة، أو بالقرب من الميكروويف.
- لا تستعمل الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تترك الجهاز مُعرّضاً للعوامل الجوية (على سبيل المثال الأمطار، الشمس).
- بعد فصل قابس الإمداد الكهربائي، يجب أن يتم تنظيف الجهاز فقط بواسطة قطعة قماش غير كاشطة ومُبللة بالكاد بإضافة قطرات قليلة من منظف محايد غير أكال.
- لا تستخدم أبداً المذيبات التي تلحق الضرر بالبلاستيك.
- لا تتجاوز مستوى الحد الأقصى أو الحد الأدنى المبين على الوعاء.
- لا تشغل الجهاز وهو فارغ.
- لتجنب الإضرار بالجهاز، لا تدخل أدوات أو أشياء معدنية في الوعاء. احتفظ دائماً بأدوات المطبخ بعيداً عن الشفرات وعن الأجزاء المتحركة.
- لا تستعمل الجهاز إذا كانت الشفرات تالفة.
- قبل تشغيل الجهاز، تحقق من أن الوعاء والشفرات نظيفة وخالية من الأشياء الغريبة.
- تأكد من تثبيت الوعاء بشكل صحيح في مبيت جسم المحرك قبل تشغيل الجهاز.

- أدخل دائماً المكونات السائلة في الوعاء قبل تشغيل الجهاز.
- لا تدخل مطلقاً سوائل ساخنة في الوعاء.
- لا تضع مكونات مجمدة في الوعاء.
- لا تقم بتشغيل الجهاز لمدة تتجاوز 1 دقيقة متواصلة. انتظر إلى حين أن يبرد المحرك قبل استخدام الجهاز من جديد.

## ⚠️ خطر وقوع أضرار لأسباب أخرى

- افصل الجهاز دائماً عن الشبكة الكهربائية وانتظر إلى أن تتوقف الشفرات تماماً قبل إدخال أو إزالة المكونات الفردية.
- احرص دائماً على إبقاء اليدين بعيداً عن الشفرات والأجزاء المتحركة.
- تم شحذ الشفرات جيداً. يجب إلقاء أقصى حذر عند تجميع المكونات وتفكيكها وأثناء تنظيف الشفرات.
- أمسك جسم الجهاز لرفعه. لا تنقل الجهاز بواسطة مقبض الوعاء.
- ضع الجهاز في بيئة نظيفة ومضاءة بشكل كافٍ، مع مقبض كهربائي يسهل الوصول إليه.
- يجب استخدام الجهاز وتركه على سطح ثابت أثناء الراحة.
- يجب عدم استعمال الجهاز في حالة سقوطه على الأرض أو في حالة وجود أضرار مرئية عليه. لا تستخدم الجهاز إذا كان كابل الإمداد الكهربائي أو القابس به تلف، أو إذا كان الجهاز نفسه به عيب. يجب أن يقوم بتنفيذ كافة التصليحات، بما في ذلك استبدال كابل الإمداد الكهربائي، مركز دعم أرييتي "Ariete" فقط أو فنيو أرييتي "Ariete" المرخصين، من أجل تجنب كافة المخاطر.

للتخلص من المنتج بالشكل الصحيح، وفقاً لما ينص عليه التوجيه الأوروبي رقم EU/2012/19، يرجى قراءة النشرة المرفقة مع المنتج.



• احتفظ دائماً بهذه التعليمات.

## وصف الجهاز

- |                            |                  |
|----------------------------|------------------|
| A - جسم المحرك             | C - وحدة الشفرات |
| B - كابل الإمداد الكهربائي | D - وعاء         |

## بيانات فنية

- تحتوي بطاقة البيانات الموجودة أسفل قاعدة استناد الجهاز على البيانات التالية المتعلقة بتعريف الجهاز:
- الشركة المُصنعة وعلامة جودة الاتحاد الأوروبي CE
  - الموديل [Mod].
  - الرقم المسلسل [SN]
  - جهد الشبكة الكهربائية [فولت V] والتردد [هرتز Hz]
  - القدرة الكهربائية المستهلكة [وات W]
  - الرقم المجاني لخدمة الدعم
  - في حالة مراجعة مركز صيانة مرخص، يرجى ذكر الموديل والرقم المسلسل.

## قبل الاستعمال

- قم بإزالة مواد التغليف وتحقق من وجود جميع المكونات.
- ضع الجهاز على سطح مستو وثابت.
- قبل استخدام الجهاز لأول مرة، يجب تنظيف الأجزاء القابلة للفك التي تتلامس مع الأطعمة.
- اغسل الوعاء (D) ووحدة الشفرات (C) بالماء والصابون. جفف جيداً.

تنبيه!



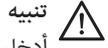
قبل البدء في التجميع، تأكد أن الجهاز مُطفاً ومفصول عن مأخذ التيار الكهربائي.

## استخدام الخلاط

1 اقلب الوعاء (D) (شكل 2).

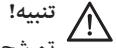
2 قم بتقطيع المكونات الصلبة إلى أجزاء صغيرة. ضع المكونات الصلبة في الوعاء.

3 صب المكونات السائلة في الوعاء.



أدخل دائماً المكونات السائلة في الوعاء قبل تشغيل الجهاز.

يجب ملء الوعاء بجزئين من المكونات الصلبة وثلاثة أجزاء من المكونات السائلة.



تم شحذ الشفرات جيداً. يجب إيلاء أقصى حذر عند تجميع المكونات وتفكيكها وأثناء تنظيف الشفرات.

احرص دائماً على إبقاء اليدين بعيداً عن الشفرات والأجزاء المتحركة.

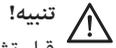
4 أدخل وحدة الشفرات (C) في الوعاء (D) ولفها في عكس اتجاه عقارب الساعة

إلى أن يتم تعشيق وحدة الشفرات في الموضع (الشكل 3).

5 قم بتركيب الوعاء (D) المزود بالشفرات على مبيت جسم المحرك (A) (شكل 4). اجعل

اللسان الموجود في الوعاء ممحاذاة المبيت الموجود في جسم المحرك (A) (الشكل 5).

6 ادخل القابس في مأخذ التيار الكهربائي (الشكل 6).



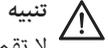
قبل تشغيل الجهاز، تأكد من تركيب جميع المكونات بشكل صحيح.

7 اضغط على الوعاء (D) ولفه في اتجاه عقارب الساعة على جسم المحرك (A) إلى أن

يتم تعشيق الوعاء في المكان (الشكل 7). توقف عن الضغط على الوعاء.

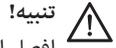
سيظل الوعاء مثبتاً في المكان، وسيبدأ محرك الجهاز في العمل تلقائياً. سيتم خلط المكونات داخل الوعاء.

8 لإيقاف تشغيل الجهاز، لف الوعاء (D) في عكس اتجاه عقارب الساعة (شكل 8). توقف عن الضغط على الوعاء.



لا تقم بتشغيل الجهاز لمدة تتجاوز 1 دقيقة متواصلة. انتظر إلى حين أن يبرد المحرك قبل استخدام الجهاز من جديد.

9 افصل القابس عن مأخذ التيار الكهربائي.

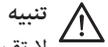


افصل الجهاز دائماً عن الشبكة الكهربائية وانتظر إلى أن تتوقف الشفرات تماماً قبل إدخال أو إزالة المكونات الفردية.

10 اخلع الوعاء (D) المزود بالشفرات من جسم المحرك (A) (شكل 9).

11 اقلب الوعاء (D) (شكل 2).

12 لف وحدة الشفرات (C) في اتجاه عقارب الساعة، واخلعها من الوعاء (D) (شكل 10).

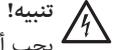


لا تقم بإزالة الأطعمة من وعاء الخلاط بيديك. استخدم دائماً ملوق لتجنب الإصابات.

13 قم بإزالة المكونات المخلوطة من الوعاء.

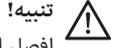
## التنظيف والصيانة

يسمح التنظيف المنتظم واليومي بالحفاظ على كفاءة الجهاز ويطيل من عمره.



تنبيه!

يجب أن تتم جميع عمليات التنظيف والصيانة والجهاز مُطفأً والقابس مفصول عن مأخذ التيار الكهربائي.



تنبيه!

افصل الجهاز دائماً عن الشبكة الكهربائية وانتظر إلى أن تتوقف الشفرات تمامًا قبل إدخال أو إزالة المكونات الفردية.

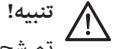


تنبيه!

لا تستعمل منظّفات كاشطة أو أدوات معدنية لتجنّب خدش وتلف الأسطح الخارجية.

- نظف جسم المحرك (A) باستخدام قطعة قماش رطبة وغير كاشطة، لتجنب إتلاف طبقة الطلاء الخارجي.

### تنظيف المكونات



تنبيه!

تم شحذ الشفرات جيّداً. يجب إيلاء أقصى حذر عند تجميع المكونات وتفكيكها وأثناء تنظيف الشفرات.

- يمكن غسل الوعاء (D) ووحدة الشفرات (C) في غسالة الصحون. بدلاً

من ذلك استخدم الماء الساخن والصابون. جفف جيّداً.

- أعد تجميع جميع المكونات وضع الجهاز على سطح ثابت.

### إيقاف الماكينة عن العمل

في حالة إيقاف الجهاز عن العمل، افصل قابس الإمداد الكهربائي عن مأخذ التيار. في حالة التخلّص من الجهاز بعد انتهاء عمره، يجب فصل المواد المستخدمة في تصنيعه عن بعضها والتخلص منها حسب تركيبيتها وحسب أحكام القوانين السارية في بلد الاستعمال.

## ПРО ЦЕЙ ПОСІБНИК

---

Прилад створений із дотриманням вимог діючих європейських стандартів та захищений у всіх потенційно небезпечних для користувача місцях. Уважно прочитайте цей посібник перед використанням. Використовуйте прилад виключно за цільовим призначенням, для якого він був розроблений, щоб запобігти нещасним випадкам і заподіяння шкоди. Зберігайте цей посібник у доступному місці для консультацій у майбутньому. За наміру передати цей прилад іншому користувачу пам'ятайте, що разом з приладом повинна бути передана і ця інструкція. Інформація, викладена у цьому посібнику, позначена наступними символами, які означають:



Небезпека для дітей



Небезпека, пов'язана з електричним струмом



Увага - ризик заподіяння матеріальних збитків



Небезпека збитків, обумовлених іншими причинами

## ЦІЛЬОВЕ ПРИЗНАЧЕННЯ

---

Блендер може використовуватися для змішування рідких та твердих інгредієнтів.

Цей прилад не повинен використовуватись у комерційних або промислових цілях.

Виробник не передбачив будь-яке інше використання цього приладу, це звільняє його від відповідальності за збитки будь-якого характеру, спричинені неналежним використанням приладу.

Крім того, неналежне використання приладу скасовує гарантію у всіх її проявах.

## ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

---

### УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ.

- Прилад призначений для використання у побутових домашніх умовах та в умовах, близьких до домашніх, як наприклад:
  - на кухнях, призначених для персоналу магазинів, офісів та інших професійних закладів;
  - у господарствах;
  - у номерах готелів, мотелів, у готелях типу bed & breakfast та у інших житлових структурах (для використання постояльцями).
- Виробник відхиляє відповідальність за неправильне використання або за використання, непередбачене у цьому посібнику. Крім того, неналежне використання приладу скасовує гарантію у всіх її проявах.
- Рекомендується зберігати оригінальну упаковку, оскільки безкоштовні сервісні послуги не передбачені у випадку поломки, спричинених неналежною упаковкою виробу під час транспортування до Авторизованого сервісного центру.
- Щоб не порушити безпечність приладу, використовуйте виключно оригінальні запчастини та комплектуючі, схвалені самим виробником.

- Прилад відповідає вимогам Регламенту (ЄС) № 1935/2004 від 27.10.2004 щодо матеріалів, які контактують з харчовими продуктами.



### **Небезпека для дітей**

- Прилад не повинен використовуватися дітьми.
- Дітям забороняється гратися з приладом.
- Прилад і його кабель живлення повинні зберігатися у недоступному для дітей місці.
- Не залишайте кабель живлення звисати у місцях, де його може схопити дитина.
- Не залишайте елементи упаковки у зоні досяжності для дітей, оскільки ці матеріали є потенційним джерелом небезпеки.
- Якщо ви вирішите утилізувати цей прилад у якості відходів, рекомендується зробити його непридатним для використання, відрізавши кабель живлення. Крім того, рекомендується знешкодити ті частини приладу, які можуть становити ризик, особливо для дітей, які можуть використовувати прилад для ігор.



### **Небезпека, пов'язана з електричним струмом**

- Перш ніж під'єднати прилад до електричної мережі, переконайтеся, що напруга, що вказана на табличці на нижній частині приладу, відповідає напрузі місцевої мережі електричного живлення.
- Використання електричних подовжувачів, несхвалених виробником приладу, може призвести до збитків або пожежі.
- Завжди підключайте прилад до розетки із заземленням.
- Не під'єднуйте будь-які інші прилади з великою потужністю (печі, праски, радіатори і т.п.) у ту ж саму електричну розетку. Небезпека електричного перевантаження.
- Ніколи не тягніть за кабель живлення або за сам прилад, щоб від'єднати вилку від електричної розетки.
- Не допускайте потрапляння води на частини під напругою: ризик короткого замикання!
- Не дозволяйте кабелю живлення контактувати із гострими предметами або краями.
- Всі операції чистки і технічного обслуговування повинні виконуватися на вимкненому і від'єднаному від електричної розетки приладі.
- Не занурюйте прилад у воду або у інші рідини.
- Не використовуйте прилад мокрими руками або босоніж.
- Якщо прилад не використовується, навіть протягом коротких періодів часу, вимкніть його і від'єдняйте вилку кабелю живлення від електричної розетки.
- Не залишайте прилад без нагляду, коли він під'єднаний до електричної мережі.



### **Увага - ризик заподіяння матеріальних збитків**

- Розташуйте прилад на стійкій і сухій поверхні.
- Не ставте прилад на дуже гарячі поверхні або поблизу джерел відкритого вогню, щоб уникнути пошкодження обшивки корпусу.
- Не ставте прилад поблизу займистих матеріалів (тканини, фіранки).
- Кабель живлення не повинен контактувати з гарячими поверхнями.
- Перед використанням завжди повністю розмотуйте кабель живлення.
- Прилад не повинен живитися за допомогою зовнішніх таймерів або за допомогою окремих установок з дистанційним керуванням.
- Забороняється розташовувати прилад і кабель живлення поблизу або над електричними та газовими печами, а також біля мікрохвильових печей.
- Не використовуйте прилад на відкритому повітрі.
- Не залишайте прилад під дією атмосферних явищ (наприклад, дощ, сонце).
- Після того, як вилка електричного живлення була від'єднана, прилад можна чистити виключно неабразивною ганчіркою, злегка змоченою у водяному розчині декількох крапель нейтрального і неагресивного мийного засобу.
- Забороняється користуватися розчинниками, що здатні пошкодити пластик.
- Не перевищуйте максимальний або мінімальний рівень, позначені на графіні.
- Не вмикайте прилад для роботи, якщо він порожній.
- Щоб запобігти пошкодженню приладу, не вставляйте металічні інструменти або предмети у чашу. Завжди тримайте кухонні інструменти на відстані від ножів і рухомих частин.
- Забороняється користуватися приладом, якщо ножі пошкоджені.
- Перед ввімкненням приладу переконайтеся, що чаша та ножі чисті та не містять сторонніх предметів.
- Перш ніж увімкнути прилад, переконайтеся, що чаша правильно встановлена у гніздо корпусу мотора.
- Наливайте рідкі інгредієнти у чашу, перш ніж увімкнути прилад.
- Ніколи не наливайте гарячі рідини всередину чаші.
- Не кладіть заморожені інгредієнти у чашу.
- Не змушуйте прилад працювати безперервно довше 1 хвилини. Зачекайте, поки мотор охолоне, перш ніж знову використовувати прилад.



### **Небезпека збитків, обумовлених іншими причинами**

- Завжди від'єднуйте прилад від електромережі і дочекайтеся повної зупинки ножів, перш ніж встановлювати або демонтувати окремі компоненти.
- Завжди тримайте руки на відстані від ножів і рухомих частин.
- Ніж дуже гострий. Будьте дуже уважні під час монтажу і демонтажу компонентів, а також під час чистки ножа.
- Щоб підняти прилад, беріться за його корпус. Не транспортуйте прилад за допомогою ручки на чаші.

- Розташуйте прилад у добре освітленому чистому місці із зручним доступом до електричної розетки.
- Прилад повинен використовуватися і залишатися на стійкій поверхні.
- Пристрій не повинен використовуватися після падіння або якщо присутні ознаки пошкоджень. Не користуйтеся приладом, якщо кабель живлення чи вилок пошкоджені, або якщо сам прилад несправний. Усі операції з ремонту, включно з заміною кабелю живлення, повинні виконуватися виключно сервісним центром «Ariete» або уповноваженими технічними спеціалістами «Ariete», щоб запобігти будь-яким ризикам.

 Для правильної утилізації виробу відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС слід прочитати спеціальну пам'ятку, що додається до виробу.

## • ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ.

### ОПИС ПРИЛАДУ

---

A - Корпус мотора

C - Блок ножів

B - Кабель живлення

D - Чаша

### Ідентифікаційні дані

На табличці, яка знаходиться під опорною підставкою приладу, нанесені такі ідентифікаційні данні приладу:

- виробник і маркування CE
- модель [Mod.]
- серійний № [SN]
- електрична напруга живлення [В] і частота [Гц]
- споживана потужність [Вт]
- номер безкоштовної сервісної лінії

У випадку можливого звернення до авторизованих Сервісних центрів вкажіть модель і серійний номер.

### ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ

---

Зніміть пакувальний матеріал і перевірте наявність всіх компонентів.

Розташуйте прилад на рівній і стійкій поверхні.

**Перед першим використанням приладу помийте знімні компоненти, які контактують з харчовими продуктами.**

Промийте чашу (D) і блок ножів (C) водою з мийним засобом. Добре висушіть.



#### **Увага!**

Перш ніж приступити до складання, переконайтеся, що прилад вимкнений і від'єднаний від електричної розетки.

## ВИКОРИСТАННЯ БЛЕНДЕРА

- 1 Переверніть чашу (D) (Рис. 2).
- 2 Поріжте тверді інгредієнти на маленькі шматочки. Помістіть тверді інгредієнти у чашу.
- 3 Налийте рідкі інгредієнти у чашу.



### **Увага**

Наливайте рідкі інгредієнти у чашу, перш ніж увімкнути прилад.

**Чаша повинна бути заповнена двома частинами рідких інгредієнтів і трьома частинами рідких інгредієнтів.**



### **Увага!**

Ножі дуже гострі. Будьте дуже уважні під час монтажу і демонтажу компонентів, а також під час чистки ножа.

Завжди тримайте руки на відстані від ножів і рухомих частин.

- 4 Встановіть блок ножів (C) у чашу (D) і поверніть проти годинникової стрілки, щоб заблокувати блок ножів у правильному положенні (Рис. 3).
- 5 Встановіть чашу (D) разом з ножами на гніздо корпусу мотора (A) (Рис. 4). Вирівняйте язичок на чаші з гніздом на корпусі мотора (A) (Рис. 5).
- 6 Вставте вилку в електричну розетку (Рис. 6).



### **Увага!**

Перед ввімкненням приладу переконайтесь, що всі компоненти встановлені правильно.

- 7 Натисніть на чашу (D) і поверніть її за годинниковою стрілкою на корпусі мотора (A) до блокування у правильному положенні (Рис. 7). Перестаньте тиснути на чашу.

Чаша залишається заблокованою, і мотор приладу запускається автоматично. Інгредієнти змішуються всередині чаші.

- 8 Щоб зупинити роботу приладу, поверніть чашу (D) проти годинникової стрілки (Рис. 8). Перестаньте тиснути на чашу.



### **Увага**

Не змушуйте прилад працювати безперервно довше 1 хвилини. Зачекайте, поки мотор охолоне, перш ніж знову використовувати прилад.

- 9 Від'єднайте вилку від електричної розетки.



### **Увага!**

Завжди від'єднуйте прилад від електромережі і дочекайтеся повної зупинки ножів, перш ніж встановлювати або демонтувати окремі компоненти.

- 10 Зніміть чашу (D) з ножами з корпусу мотора (A) (Рис. 9).
- 11 Переверніть чашу (D) (Рис. 2).
- 12 Поверніть блок ножів (C) за годинниковою стрілкою і дістаньте його з чаші (D) (Рис. 10).



### **Увага**

Не виймайте продукти з чаші блендера руками. Завжди використовуйте лопатку, щоб уникнути травм.

- 13 Дістаньте змішані інгредієнти з чаші.

## ЧИСТКА І ДОГЛЯД

---

Регулярне і щоденне чищення дозволяє підтримувати прилад в робочому стані і подовжувати термін його служби.



### **Увага!**

Всі операції чистки і технічного обслуговування повинні виконуватися на вимкненому і від'єднаному від електричної розетки приладі.



### **Увага!**

Завжди від'єднуйте прилад від електромережі і дочекайтеся повної зупинки ножів, перш ніж встановлювати або демонтувати окремі компоненти.



### **Увага!**

Забороняється використовувати абразивні мийні засоби або металічні інструменти, щоб не пошкрябати або не пошкодити зовнішні поверхні.

- Чистіть корпус мотора (А) вологою неабразивною ганчіркою, щоб не пошкодити покриття.

### **Чистка компонентів**



### **Увага!**

Ножі дуже гострі. Будьте дуже уважні під час монтажу і демонтажу компонентів, а також під час чистки ножа.

- Чашу (D) і блок ножів (C) можна мити у посудомийній машині. Як альтернативу можна використовувати теплу воду з мийним засобом. Добре висушіть.
- Встановіть всі компоненти на місце і поставте прилад на зберігання на стійку поверхню.

## ВИВІД З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

---

У разі виведення приладу з експлуатації від'єднайте вилку живлення від електричної розетки. У випадку утилізації необхідно забезпечити розділення матеріалів, які використовувалися у виробництві приладу, та їх переробку залежно від їх складу та положень законів, що діють у Країні використання.

## O PODRĘCZNIKU

---

Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z obowiązującymi normami europejskimi i jest zabezpieczone we wszystkich częściach potencjalnie niebezpiecznych dla użytkownika. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Urządzenia używać tylko do celów, do których zostało zaprojektowane, aby uniknąć możliwych obrażeń i szkód. Niniejszą instrukcję przechowywać w zasięgu ręki, aby móc korzystać z niej w przyszłości. W przypadku decyzji o zbyciu urządzenia na inne osoby, należy zawsze pamiętać o przekazaniu niniejszej instrukcji.

Informacje zawarte w podręczniku zostały oznaczone poniższymi symbolami:



Zagrożenia dla dzieci



Zagrożenia wynikające ze stosowania energii elektrycznej



Uwaga - szkody materialne



Zagrożenia wynikające z innych przyczyn

## PRZEWIDZIANE ZASTOSOWANIE

---

Blender może być używany do miksowania składników płynnych i stałych.

Urządzenie nie może być wykorzystywane do celów handlowych lub przemysłowych.

Wszelkie inne zastosowanie nie zostało przewidziane. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wszelkiego rodzaju szkody spowodowane nieprawidłowym wykorzystaniem urządzenia.

Nieprawidłowe zastosowanie spowoduje dodatkowo wygaśnięcie wszelkich form gwarancji.

## OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

---

### NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ UWAŻNIE Z INSTRUKCJĄ PRZED UŻYCIEM.

- Urządzenie zostało przygotowane do używania w środowisku domowym lub podobnym, jak na przykład:
  - w miejscach wyznaczonych do gotowania przez personel w sklepach, biurach i w innych miejscach wykonywania pracy;
  - w gospodarstwach;
  - w hotelach, motelach, bed & breakfast i innych strukturach mieszkalnych (do używania przez gości).
- Nie ponosimy odpowiedzialności za błędne stosowanie urządzenia i za stosowanie niezgodne z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji. Nieprawidłowe zastosowanie spowoduje dodatkowo wygaśnięcie wszelkich form gwarancji.
- Zaleca się zachować oryginalne opakowanie, ponieważ bezpłatny serwis nie jest przewidziany w przypadku awarii powstałych w wyniku nieodpowiedniego opakowania produktu w czasie transportu do Autoryzowanego Centrum Serwisowego.
- W celu zachowania bezpieczeństwa urządzenia używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów, zatwierdzonych przez producenta.

- Urządzenie spełnia wymagania Rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 z dn. 27.10.2004 r, dotyczącego materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.

### **Zagrożenia dla dzieci**

- Urządzenie nie może być używane przez dzieci.
- Należy nadzorować dzieci i upewnić się, że nie bawią się urządzeniem.
- Urządzenie i jego przewód zasilania przechowywać zawsze poza zasięgiem dzieci.
- Nie pozostawiać wiszącego przewodu zasilania w miejscu, gdzie mógłby zostać chwycony przez dzieci.
- Nie pozostawiać elementów opakowania w miejscu dostępnym dla dzieci, ponieważ stanowią potencjalne źródło zagrożenia.
- W przypadku utylizacji produktu w charakterze odpadu, należy uniemożliwić jego użycie poprzez odcięcie przewodu zasilania. Zaleca się ponadto unieszkodliwienie tych komponentów urządzenia, które mogą stwarzać zagrożenie, zwłaszcza dla dzieci, które mogłyby wykorzystać urządzenie do zabawy.

### **Zagrożenia wynikające ze stosowania energii elektrycznej**

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdzić, czy wartości napięcia, podane na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia, odpowiadają wartościom miejscowej sieci elektrycznej.
- Wykorzystywanie elektrycznych przedłużaczy nie posiadających zatwierdzenia producenta urządzenia może skutkować powstaniem szkód i wypadków.
- Urządzenie podłączać do gniazda posiadającego uziemienie.
- Nie podłączać do tego samego gniazda elektrycznego innych urządzeń o dużej mocy (piecyki, żelazka, grzejniki itp.). Niebezpieczeństwo przeciążenia elektrycznego.
- Nie ciągnąć za przewód zasilania ani za urządzenie w celu wysunięcia wtyczki z gniazda elektrycznego.
- Należy unikać kontaktu części pod napięciem z wodą. Ryzyko zwarcia!
- Unikać stykania przewodu zasilania z tnącymi elementami lub ostrymi krawędziami.
- Wszystkie poniższe czynności czyszczenia i konserwacji należy wykonywać po wyłączeniu urządzenia i po wysunięciu wtyczki z gniazda elektrycznego.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub jakichkolwiek innych płynach.
- Nie obsługiwać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi lub będąc boso.
- Gdy urządzenie nie jest używane, nawet przez krótki czas należy je wyłączyć i wysunąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej.



### **Uwaga - szkody materialne**

- Urządzenie ustawić na stabilnej i suchej powierzchni.
- Nie ustawiać urządzenia na bardzo gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia, aby nie uszkodzić obudowy.
- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu materiału łatwopalnego (np.: tkaniny, zasłony).
- Zapobiegać stykaniu się przewodu elektrycznego zasilania z gorącymi powierzchniami.
- Przed użyciem wysunąć całkowicie przewód elektryczny zasilania.
- Urządzenia nie należy zasilać za pomocą timerów zewnętrznych lub oddzielnych instalacji sterowanych na odległość.
- Nie umieszczać urządzenia ani przewodu zasilającego na gorących kuchenkach elektrycznych lub gazowych, jak również w ich pobliżu, ani też w pobliżu kuchenki mikrofalowej.
- Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (n.p.: deszcz, słońce).
- Po odłączeniu wtyczki zasilającej, urządzenie należy czyścić wyłącznie miękką, lekko wilgotną ściereczką z dodatkiem kilku kropel neutralnego i łagodnego detergentu.
- Nigdy nie stosować rozpuszczalników, które mogą zniszczyć części z tworzyw sztucznych.
- Nie przekraczać maksymalnego poziomu wskazanego na pojemniku.
- Nie uruchamiać urządzenia „na pusto”.
- Aby uniknąć uszkodzenia urządzenia, nie wkładać do pojemnika metalowych przyborów ani przedmiotów. Przybory kuchenne należy zawsze trzymać z dala od noży i ruchomych części.
- Nie używać urządzenia, gdy noże są uszkodzone.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy sprawdzić, czy pojemnik i noże są czyste i wolne od ciał obcych.
- Przed uruchomieniem urządzenia należy upewnić się, że pojemnik jest prawidłowo zamontowany w gnieździe obudowy silnika.
- Przed uruchomieniem urządzenia zamknąć zawsze pokrywę pojemnika.
- Do pojemnika nie wolno wlewać gorących płynów.
- Nie umieszczać w pojemnikach składników zamrożonych.
- Nie włączać urządzenia na czas dłuższy niż 1 minuta ciągłej pracy. Przed ponownym użyciem urządzenia należy poczekać, aż silnik ostygnie.



### **Zagrożenia wynikające z innych przyczyn**

- Przed włożeniem lub wyjęciem poszczególnych części, urządzenie odłączyć od zasilania i poczekać na całkowite zatrzymanie się noży.
- Ręce należy zawsze trzymać z dala od noży i ruchomych części.

- Noże są dobrze naostrzone. Zachować szczególną ostrożność podczas montażu i demontażu elementów oraz ich czyszczenia.
- Aby podnieść urządzenie, chwycić jego korpus. Nie należy przenosić urządzenia za uchwyt pojemnika.
- Należy wybrać miejsce odpowiednio oświetlone, czyste i z łatwym dostępem do gniazda elektrycznego.
- Nie pozostawiać urządzenia przyłączonego do sieci elektrycznej bez dozoru.
- Urządzenie nie powinno być używane, jeżeli zostało upuszczone lub jeżeli zawiera widoczne znaki uszkodzenia. Nie używać urządzenia w sytuacji, gdy przewód zasilania lub wtyczka są uszkodzone lub urządzenie jest wadliwe. Wszystkie naprawy, włączając w to wymianę przewodu zasilającego, powinny być wykonywane wyłącznie przez Serwis Techniczny Ariete lub przez upoważnionych techników, w sposób zapobiegający jakimkolwiek zagrożeniu.

 Aby zutylizować produkt w myśl Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE, zapoznać się z broszurą dołączoną do produktu.

## • INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ.

### OPIS URZĄDZENIA

---

A - Korpus silnika

C - Zespół noży

B - Przewód zasilania

D - Pojemnik

### Dane identyfikacyjne

Na tabliczce znamionowej umieszczonej na podstawie urządzenia podane zostały następujące dane identyfikacyjne:

- konstruktor i znak CE
- model [Mod.]
- numer seryjny [SN]
- napięcie elektryczne zasilania [V] i częstotliwość [Hz]
- pobierana moc elektryczna [W]
- numer serwisu

Podczas ewentualnych kontaktów z Autoryzowanym Serwisem Techniczny należy podać model i numer seryjny urządzenia.

### PRZED ROZPOCZĘCIEM UŻYTKOWANIA

---

Usunąć materiały opakowaniowe i sprawdzić, czy są obecne wszystkie części.

Urządzenie ustawić na płaskiej i stabilnej powierzchni.

**Przed pierwszym użyciem urządzenia należy umyć zdejmowane elementy, które stykają się z artykułami spożywczymi.**

Umyć pojemnik (D) i zespół noży (C) wodą z detergentem. Dokładnie osuszyć.



Uwaga!

Przed przystąpieniem do montażu upewnić się, że urządzenie jest wyłączone i odłączone od gniazda elektrycznego.

## UŻYWANIE BLENDERA

---

- 1 Odwrócić pojemnik dnem do góry (D) (Rys. 2).
- 2 Składniki w formie stałej pokroić na małe kawałki. Włożyć do pojemnika składniki stałe.
- 3 Włączyć płynne składniki do pojemnika.

 **Uwaga**  
Przed uruchomieniem urządzenia zamknąć zawsze pokrywę pojemnika.

**Pojemnik powinien być wypełniony dwiema częściami składników stałych i trzema częściami składników płynnych.**

 **Uwaga!**  
Noże są dobrze naostrzone. Zachować szczególną ostrożność podczas montażu i demontażu elementów oraz ich czyszczenia.

Ręce należy zawsze trzymać z dala od noży i ruchomych części.

- 4 Włożyć zespół noży (C) do pojemnika (D) i obrócić w lewo, aż zespół noży zostanie zablokowany (Rys. 3).
- 5 Zamontować pojemnik (D) z nożami na gnieździe obudowy silnika (A) (Rys. 4). Ustawić klin na pojemniku w linii z gniazdem znajdującym się na korpusie silnika (A) (Rys. 5).
- 6 Wsunąć wtyczkę do gniazda elektrycznego (Rys. 6).

 **Uwaga!**  
Przed uruchomieniem urządzenia sprawdzić, czy wszystkie komponenty zostały poprawnie zamontowane.

- 7 Nacisnąć pojemnik (D) i obrócić w prawo na obudowie silnika (A), aż do zablokowania (Rys. 7). Zwolnić nacisk na pojemnik.

Pojemnik pozostanie zablokowany w danym położeniu, a silnik urządzenia automatycznie się uruchomi. Składniki zostaną zmiksowane w pojemniku.

- 8 Aby zatrzymać działanie urządzenia, obrócić pojemnik (D) w lewo (Rys. 8). Zwolnić nacisk na pojemnik.

 **Uwaga**  
Nie włączać urządzenia na czas dłuższy niż 1 minuta ciągłej pracy. Przed ponownym użyciem urządzenia należy poczekać, aż silnik ostygnie.

- 9 Wysunąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.

 **Uwaga!**  
Przed włożeniem lub wyjęciem poszczególnych części, urządzenie odłączyć od zasilania i poczekać na całkowite zatrzymanie się noży.

- 10 Zdjąć pojemnik (D) z nożami z gniazda korpusu silnika (A) (Rys. 9).

- 11 Odwrócić pojemnik dnem do góry (D) (Rys. 2).

- 12 Obrócić zespół noży (C) w prawo i wyjąć z pojemnika (D) (Rys. 10).

 **Uwaga**  
Nie wyjmować artykułów spożywczych z pojemnika blendera rękami. Aby uniknąć obrażeń, należy zawsze używać łopatk.

- 13 Wyjąć zmiksowane składniki z pojemnika.

## **CZYSZCZENIE I KONSERWACJA**

---

Regularne, codzienne czyszczenie pozwoli utrzymać urządzenie w dobrym stanie i wydłuży jego żywotność.



**Uwaga!**

Wszystkie poniższe czynności czyszczenia i konserwacji należy wykonywać po wyłączeniu urządzenia i po wysunięciu wtyczki z gniazda elektrycznego.



**Uwaga!**

Przed włożeniem lub wyjęciem poszczególnych części, urządzenie odłączyć od zasilania i poczekać na całkowite zatrzymanie się noży.



**Uwaga!**

Nie używać ściernych detergentów ani metalowych przedmiotów, aby nie zarysować i nie uszkodzić powierzchni zewnętrznej.

- Korpus silnika (A) czyścić wilgotną miękką ściereczką, aby nie uszkodzić obudowy.

### **Czyszczenie komponentów**



**Uwaga!**

Noże są dobrze naostrzone. Zachować szczególną ostrożność podczas montażu i demontażu elementów oraz ich czyszczenia.

- Pojemnik (D) i zespół noży (C) można myć w zmywarce do naczyń. Alternatywnie można użyć ciepłej wody z mydłem. Dokładnie osuszyć.
- Ponownie zamontować wszystkie części. Urządzenie ustawić na stabilnej powierzchni.

## **WYCOFANIE Z UŻYTKOWANIA**

---

W przypadku zakończenia korzystania z urządzenia, wysunąć wtyczkę zasilania z gniazda elektrycznego. W przypadku złomowania posegregować różne materiały użyte do produkcji urządzenia. Przekazać do utylizacji w zależności od ich składu oraz zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

## ET PAR ORD OM DENNE BRUGSANVISNING

---

Dette apparat er fremstillet i overensstemmelse med gældende relevante europæiske forskrifter. Alle dele, der kan udgøre en potentiel fare for brugeren, er beskyttede. Læs omhyggeligt denne brugsanvisning, før du bruger apparatet første gang. Brug kun apparatet til det formål, som det er beregnet til. Så undgår du mulige skader på personer og ting. Opbevar denne brugsanvisning til senere brug. Hvis apparatet videregives til andre, skal man huske at vedlægge denne brugsanvisning.

I brugsanvisningen benyttes følgende symboler, der betyder:



Farlig for børn



Fare på grund af elektricitet



Advarsel - Skader på materielle dele



Fare for skader af andre grunde

## TILSIGTET BRUG

---

Blenderen kan bruges til at blende flydende og faste ingredienser.

Dette apparat er ikke egnet til kommerciel og industriel brug.

Producenten har ikke forudset anden brug af apparatet og fralægger sig ethvert ansvar for skader af enhver art, som måtte opstå på grund af forkert brug af apparatet.

Forkert brug af apparatet medfører også, at garantien bortfalder.

## SIKKERHEDSADVARSLER

---

### LÆS DENNE BRUGSANVISNING NØJE IGENNEM, FØR DU TAGER APPARATET I BRUG.

- Apparatet er beregnet til brug i private husholdninger eller tilsvarende miljøer som f.eks.:
  - kantiner forbeholdt butik- og kontorphonale og andre erhvervs miljøer
  - feriebondegårde
  - hoteller, moteller, bed & breakfast og andre boligfaciliteter (til brug for gæsterne).
- Producenten fralægger sig ethvert ansvar for forkert brug eller enhver anden brug end den, som er anført i denne brugsanvisning. Forkert brug af apparatet medfører også, at garantien bortfalder.
- Det anbefales at opbevare den originale emballage, da der ikke ydes gratis assistance ved skader, som skyldes uegnet emballage ved fremsendelse til et autoriseret servicecenter.
- Af hensyn til sikkerheden ved apparatet må du kun bruge originalt tilbehør og reservedele, som er godkendt af producenten.
- Dette apparat er i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1935/2004 af 27. oktober 2004 om materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer.

 Fare for børn

- Apparatet må ikke anvendes af børn.
- Børn må ikke benytte apparatet som legetøj.
- Hold altid apparatet og strømforsyningsledningen uden for børns rækkevidde.
- Lad ikke ledningen hænge ned et sted, hvor børn kan trække i den.
- Hold emballagen borte fra børn. Den udgør en potentiel farekilde.
- Hvis du beslutter at kassere apparatet, så bør du gøre det ubrugeligt ved at klippe elledningen over. Det anbefales endvidere også at gøre de dele af apparatet ubrugelige, som kan udgøre en fare, navnlig for børn, som kan finde på at lege med apparatet.

 **Elektrisk fare**

- Inden du tilslutter apparatet til fastnettet, bør du kontrollere, at den spænding, som er oplyst på mærkepladen på bunden af apparatet, svarer til spændingen i det lokale fastnet.
- Brug af elektriske forlængerledninger, som ikke er godkendt af enhedens producent, kan forårsage skader og ulykker.
- Slut altid apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Tilslut ikke andre apparater med højt strømoftag (f.eks. varmeovne, strygejern, radiatorer) til samme stikkontakt som apparatet. Fare for elektrisk stød.
- Træk aldrig i ledningen eller selve apparatet for at trække stikket ud af stikkontakten.
- Lad aldrig de spændingsførende dele komme i kontakt med vand. Det kan forårsage en kortslutning!
- Undgå, at ledningen kommer i kontakt med skarpe dele eller spidse hjørner.
- Al rengøring og vedligehold skal udføres med slukket apparat og stikket fjernet fra stikkontakten.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Brug ikke apparatet med våde hænder eller bare fødder.
- Hvis apparatet ikke skal bruges, selv i en kort periode, skal du altid slukke for apparatet og trække stikket ud af stikkontakten.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er tilsluttet strømmen.

 **Advarsel – skader på materielle dele**

- Placér apparatet på en stabil og tør overflade.
- Placér ikke apparatet på meget varme overflader eller i nærheden af åben ild. Beklædningen kan tage skade.
- Placer ikke apparatet i nærheden af brændbart materiale (for eksempel tekstiler eller gardiner).
- Elledningen må ikke komme i kontakt med varme overflader.
- Udrul altid ledningen helt før brug.

- Apparatet må ikke drives af eksterne timere eller med separate fjernbetjenings-systemer.
- Placer aldrig apparatet eller strømforsyningsledningen i nærheden af eller oven på varme elektriske varmeplader eller gaskomfurer eller i nærheden af mikrobølgeovn.
- Brug ikke apparatet udendørs.
- Udsæt aldrig apparatet for atmosfæriske påvirkninger (f.eks. regn, sol).
- Efter at ledningens stik er trukket ud af stikkontakten, kan apparatet gøres rent med en klud. Brug udelukkende en klud, som ikke ridser, let fugtet med vand og et par dråber neutralt, ikke-aggressivt rengøringsmiddel.
- Brug aldrig opløsningsmidler. De kan skade plastmaterialet.
- Overskrid aldrig det maksimum- eller minimumniveau, der er angivet på bægeret.
- Start aldrig et tomt apparat.
- Stik aldrig køkkenredskaber eller metalgenstande ned i bægeret. Det kan forårsage skader på apparatet. Hold altid køkkenredskaber væk fra kniven og de bevægelige dele.
- Brug ikke apparatet, hvis kniven er beskadiget.
- Kontrollér, at bægeret og kniven er rene og fri for fremmedlegemer, før du tager apparatet i brug.
- Sørg for, at bægeret er korrekt monteret i sædet i motorhuset, før apparatet tages i brug.
- Kom altid flydende ingredienser i bægeret, før apparatet startes.
- Kom aldrig varme væsker i bægeret.
- Kom aldrig frosne ingredienser i bægeret.
- Lad ikke apparatet køre i mere end et minut uden pause. Vent, til motoren er kølet af, før du bruger apparatet igen.



### **Fare for skader af andre grunde**

- Træk altid stikket ud af stikkontakten, og vent til kniven står helt stille, før de enkelte komponenter sættes i eller tages ud.
- Hold altid hænderne væk fra kniven og de bevægelige dele.
- Knivene er meget skarpe. Udvis særlig forsigtighed ved montering og afmontering af delene og ved rengøring af kniven.
- Tag fat om apparatets hus for at løfte det. Bær ikke apparatet ved at holde i bægerets håndtag.
- Stil apparatet på et sted med tilstrækkelig god belysning og stikket let tilgængeligt.
- Apparatet skal stå og bruges på en stabil overflade.
- Apparatet må ikke bruges, hvis det har været tabt, eller hvis der er synlige tegn på skader. Brug ikke apparatet, hvis elledningen eller stikket er beskadigede, eller hvis selve apparatet er defekt. For at forhindre enhver fare, må reparationer,

herunder også udskiftning af elledningen, kun udføres af godkendte Ariete-servicecentre eller Arietes teknikere.

 Læs det vedlagte blad om bortskaffelse for oplysninger om korrekt bortskaffelse i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU.

## • GEM BRUGSANVISNINGEN.

### BESKRIVELSE AF APPARATET

---

A - Motorhus

C - Knivgruppe

B - Strømforsyningsledning

D - Bæger

### Identifikationsoplysninger

Følgende identifikationsdata vises på typeskiltet på bunden af apparatet:

- producent og CE-mærke
- model [Mod.]
- serienummer [SN]
- spænding [V] og frekvens [Hz]
- absorberet strøm [W]
- gratis nummer til assistance

Ved eventuelle henvendelser til autoriserede servicecentre er det nødvendigt at oplyse model og serienummer.

### FØR BRUG

---

Fjern emballagen, og kontrollér, at alle komponenter er til stede.

Placér apparatet på en stabil og plan overflade.

Inden apparatet tages i brug første gang, skal alle aftagelige dele, som kommer i kontakt med fødevarer, gøres rent.

Vask bægeret (D) og knivgruppen (C) med vand og sæbe. Tør grundigt.



Advarsel!

Kontrollér, inden du fortsætter med monteringen, at apparatet er slukket, og stikket trukket ud af stikkontakten.

## BRUG AF BLENDEREN

---

- 1 Vend bægeret på hovedet (D) (Fig. 2).
- 2 Skær de faste ingredienser i små stykker. Kom de faste ingredienser i bægeret.
- 3 Kom de flydende ingredienser i bægeret.



### Advarsel

Kom altid flydende ingredienser i bægeret, før apparatet startes.

### **Bægeret skal indeholde to dele faste ingredienser og tre dele flydende ingredienser.**



### Advarsel!

Knivene er meget skarpe. Udvis særlig forsigtighed ved montering og afmontering af delene og ved rengøring af kniven.

Hold altid hænderne væk fra kniven og de bevægelige dele.

- 4 Sæt knivgruppen (C) i bægeret (D), og drej den mod uret, indtil knivgruppen er fastspændt (Fig. 3).
- 5 Sæt blenderbægeret (D) komplet med kniven i sædet på motorhuset (A) (Fig. 4). Sørg for, at stiften på bægeret er placeret ved sædet på motorhuset (A) (Fig. 5).
- 6 Sæt stikket i stikkontakten (Fig. 6).



### Advarsel!

Kontrollér, at alle delene er korrekt samlet, før apparatet startes.

- 7 Pres mod bægeret (D) og drej det med urets retning på motorhuset (A), indtil det er fastspændt (Fig. 7). Slip bægeret.

Bægeret er fastspændt, og apparatets motor starter automatisk. Ingredienserne blendes i bægeret.

- 8 Apparatet slukkes ved at dreje bægeret (D) mod urets retning (Fig. 8). Slip bægeret.



### Advarsel

Lad ikke apparatet køre i mere end et minut uden pause. Vent, til motoren er kølet af, før du bruger apparatet igen.

- 9 Træk stikket ud af stikkontakten.



### Advarsel!

Træk altid stikket ud af stikkontakten, og vent til kniven står helt stille, før de enkelte komponenter sættes i eller tages ud.

- 10 Drej blenderbægeret (D) mod urets retning, og fjern det med kniven fra motorhuset (A) (Fig. 9).
- 11 Vend bægeret på hovedet (D) (Fig. 2).
- 12 Drej knivgruppen (C) mod urets retning og fjern den fra bægeret (D) (Fig. 10).



### Advarsel

Fjern ikke ingredienserne fra blenderbægeret med hænderne. Brug altid en spatel for at undgå at komme til skade.

- 13 Fjern de blendede ingredienser fra bægeret.

## RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

---

En regelmæssig og daglig rengøring gør det muligt at bevare apparatets ydeevne og at forlænge dets levetid.



Advarsel!

Al rengøring og vedligehold skal udføres med slukket apparat og stikket fjernet fra stikkontakten.



Advarsel!

Træk altid stikket ud af stikkontakten, og vent til kniven står helt stille, før de enkelte komponenter sættes i eller tages ud.



Advarsel!

Undgå brug af ætsende rengøringsmidler eller metalliske genstande. Det kan ridse eller beskadige de udvendige overflader.

- Gør motorhuset (A) rent med en fugtig klud, som ikke ridser. Det kan beskadige overfladen.

### Rengøring af delene



Advarsel!

Knivene er meget skarpe. Udvis særlig forsigtighed ved montering og afmontering af delene og ved rengøring af kniven.

- Bægeret (D) og knivgruppen (C) kan vaskes i opvaskemaskinen. De kan også vaskes op i hånden med varmt vand og sæbe. Tør grundigt.
- Sæt alle komponenter tilbage på plads, og anbring apparatet på en stabil overflade.

## UD AF IBRUGTAGNING

---

Sluk for apparatet ved at tage stikket ud af stikkontakten, når det ikke skal bruges. Ved bortskaffelsen skal de anvendte materialer sorteres efter deres type og bortskaffes i henhold til de gældende bestemmelser i landet, hvor apparatet er i brug.